AWE Mainta

Januari 19, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Fiscal den caso di Paul Croes

MINISTER PAUL CROES TABATIN UN "ONTHEFFINGSFABRIEK" PA SACA PROBECHO PERSONAL

Pagina 3



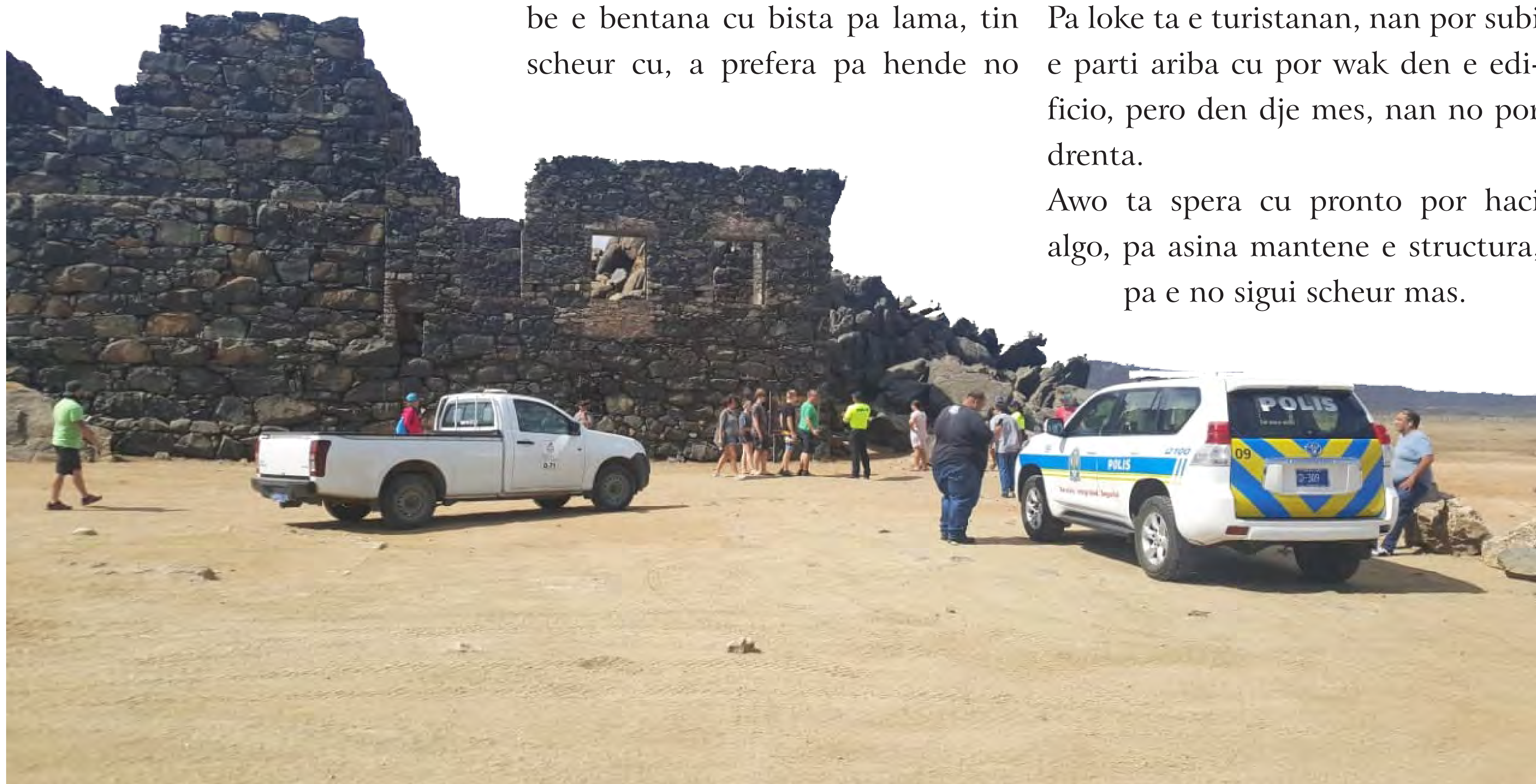
BUSHIRIBANA A BIRA UN PELIGRO

DIABIERNA mainta tempran, esnan cu ta encarga pa duna tour na turistanan, a bati alarma na autoridadnan concerni cu e edificacion of structura di e Goudsmelterij di Bushiribana, a haya scheur aden y esey sigur ta algo di preocupa.

Autoridad a presenta na e sitio y a nota cu parti di e porta, como tambe e bentana cu bista pa lama, tin scheur cu, a prefera pa hende no drenta e parti paden di e structura. DOW tambe a presenta y a pone baricada, pa asina ningun hende por drenta, mirando e peliger cu e ta presenta.

Pa loke ta e turistanan, nan por subi e parti ariba cu por wak den e edificio, pero den dje mes, nan no por drenta.

Awo ta spera cu pronto por haci algo, pa asina mantene e structura, pa e no sigui scheur mas.



Departamento di Aduana ta splica aumento di accijns y impuesto di importacion riba bebida sterki y biña

Departamento di Aduana conhuntamente cu gobierno di Aruba ta informa pueblo en general encuanto e aumento di e tarifa di Aduana riba e impuesto di importacion y di consumo (accijns) riba bebida sterk, biña y tabaco. Esaki ta pa pueblo por ta bon na altura cuanto e aumento en realidad ta pa na momento di cumpra e productonan aki y por hasi un escogencia conciente a base di prijsnan realista. Bebidanan fuerte y tabaco tin di haber cu un subida di e tarifa di accijns y den e caso di biña tin un subida di e tarifa di impuesto di importacion.

Aumento di accijns riba bebida alcoholico sterk (gedistilleerde dranken)

Bebida sterki a haya un aumento di tarifa solamente riba e accijns (impuesto di consumo):

Antes Prijs pa hectoliter	Desde 1 januari 2019 prijs pa hectoliter	Aumento den florin	Aumento den %
Afl. 1.844,00	Afl. 2.653,00	Afl. 809,00	44%

Aumento di accijns pa botter di bebida alcoholico fuerte cu ta contene menos cu 2 liter ta wordo considera cu tin un percentahe di alcohol di 60%, e aumento ta como lo siguiente:

Volumen den lliter	Tarifa di accijns bieu	Tarifa di accijns nobo	Aumento di accijns
1	Awg 22.10	Awg 31.85	Awg 9.75
0.7	Awg 14.75	Awg 21.20	Awg 6.45
0.75	Awg 16.60	Awg 23.90	Awg 7.30

** Pa un botter di bebida alcoholico fuerte manera ilustra den e tabel akiriba por ehempel: Whiskey, Rum, Vodka, Gin, Jenever, Cognac, Brandy, Tequila. Tambe Likeur por ehempel: Ponche Crema, Bailey's, Kahlua, Amaretto, Sambuca.*

Pa bebidanan sterki den botter di 2 liter of mas, cu excepción di likeur, cu ta wordo considera di ta contene un percentahe di alcohol di 60%, aunke cu e ta den botter di 2 liter of mas, Aduana lo tuma e porcentahe real pa hasi e calculacion di e impuesto di importacion y di consumo.

Volumen den liter	% di alcohol	Tarifa di accijns bieu	Tarifa di accijns nobo	Aumento di accijns
2	40%	Awg 29.50	Awg 42.45	Awg 12.95
2	43%	Awg 33.20	Awg 47.75	Awg 14.55

Aumento di impuesto di importacion riba biña

Pa loke ta trata e aumento di e impuesto di importacion (invoerrechten) riba biña e la aumenta cu Afl. 33,00 pa hectoliter. E tarifa bieu tabata Afl. 400,00 y e tarifa nobo ta Afl. 433,00., esaki ta representa un aumento di solamente 8.25%.

Volumen den liter	Tarifa bieu di Impuesto di importacion	Tarifa nobo di impuesto di importacion*	Aumento di Impuesto di importacion
1	AwG 4, -	Awg 4,33	Awg 0,33
0.7	Awg 2,8	Awg 3,05	Awg 0,25
0.75	Awg 3, -	Awg 3,25	Awg 0,25

** Pa un botter di biña manera ilustra den e tabel akiriba por ehempel: White Zinfandell, Moscato (pink, red), Cabernet Sauvigno, Sangria, etc*

Aumento di impuesto pa bebidanan fermenta y/of mescla cu bebidanan (no) alcoholico

Otro bebidanan fermenta manera bebidanan traha di *appel, peer y honing* tambe lo conoce un aumento riba e tarifa di derecho di importacion y lo subi di Afl. 100,00 pa hectoliter pa Afl. 433,00 pa hectoliter.

Volumen den liter	Tarifa bieu di Impuesto di importacion	Tarifa nobo di impuesto di importacion*	Aumento di Impuesto di importacion
1	Awg 1,-	Awg 4,35	Awg 3,35
0.7	Awg 0,70	Awg 3,05	Awg 2,35
0.75	Awg 0,75	Awg 3,25	Awg 2,50

Bebidanan cu ta comparabel cu e marcanan Somersby y Apple Cider tin un aumento di impuesto di importacion di Afl. 150,00 pa hectoliter te Afl. 433,00 pa hectoliter.

Volumen den liter	Tarifa bieu di Impuesto di importacion	Tarifa nobo di impuesto di importacion*	Aumento di Impuesto di importacion
1	Awg 1,50	Awg 4,35	Awg 2,85
0.7	Awg 1,05	Awg 3,05	Awg 2,00
0.75	Awg 1,10	Awg 3,25	Awg 2,15

Cu e informacion aki Departamento di Aduana Aruba ta informa pueblo pa sea conciente di e aumento di e prijsnan na momento di cumpra bebida alcoholico.

Den caso cu ta desea di lesa mas over di e cambio den e ordenanza "Accijns op Gedestilleerd" por lesa esaki riba e website di Departamento di Aduana Aruba: www.douane.aw bou di e link den e tab documenten wijziging tarief op accijns per 1 januari '19, tambe por tuma contacto via e emailadres info@douane.aw pa mas informacion.

Fiscal den caso di Paul Croes

Minister Paul Croes tabatin un "ontheffingsfabriek" pa saca probecho personal



DIABIERNA durante oranan largo representantenan di Ministerio Publico a hiba palabra riba un rekisitorio cu ta consisti di 171 pagina, basa riba mas di 10 mil documento, cual ya caba ta mustra e dimension grandi di e caso aki.

Den e 103 paginanan cu a bini dilanti por a sinti cu Ministerio Publico a baha pisa riba ex Minister Paul Croes y cu nan tin tur prueba, di combersacionnan hiba, pa prueba cu Paul Croes a haci su mes culpabel na un serie di delito y pa esaki probablemente lo bay pidi un castigo mas halto di loke a wordo impone riba e ex Prome Minister di Corsou Gerrit Schotte.

Durante e periodo cu Paul Croes tabata hasta fiesta, of miho bisa negoshi cu e declaracionnan positivo of ontheffing, segun Ministerio Publico a trece dilanti. Pero e sospechanan a haya nan base den e cantidad grandi di combersacionnan scucha, seguimento di e sospechosonan, pa demostra cu e acusado aki pa añanan largo a haci mal uzo di su funcion di Minister y tambe di su fundacion, pa saca probecho personal.

E investigacion larguisimo aki a trece na final un serie di hechonan castigabel, entre otro soborno administrativo, mal uzo di poder; malversacion y labamento di un suma grandi di placa (mas cu mey florin gasta den forma cash cu no por wordo hustifica pero cu OM ta kere ta di pagonan ricibi). Tur esaki, Fiscal mr. Bos a bisa, ta delitonan sumamente serio, pero loke cu ta haci e asunto aki pio ta cu Croes a comete tur esaki na inicio di su periodo como Minister. P'esey, segun Ministerio Publico a bisa, "den e caso IBIS e no ta bay pa e mal pasonan di e sospechoso Croes, y esey mester ta bon cla. Su tras tin un gran cantidad di cu a wordo investiga door di Landsrecherche, y e resulta por ser mira. Asina un cantidad di persona cu a soborna Croes a wordo persigui y e acusacion contra nan ta varia den peso y grandura, pero na final e ta keda soborno di un Minister – con sutil cu e wordo haci – y e ta keda un acto hopi serio y castigabel. Esaki pasobra e ta mina e confiansa di pueblo den e funcionamento imparcial y profesional di ambtenaarnan." El a sigui bisa cu tabata parce aki di un "'ontheffingenfabriek', unda soborno di un Minister y falsificacion ta bay den man cu otro pa probecho propio. Pero tambe tin ex ambtenaarnan acusa cu a yuda of a apoya Croes den su practicanan of nan mes a comete erornan y cu ta mes serio cu loke Croes a comete.

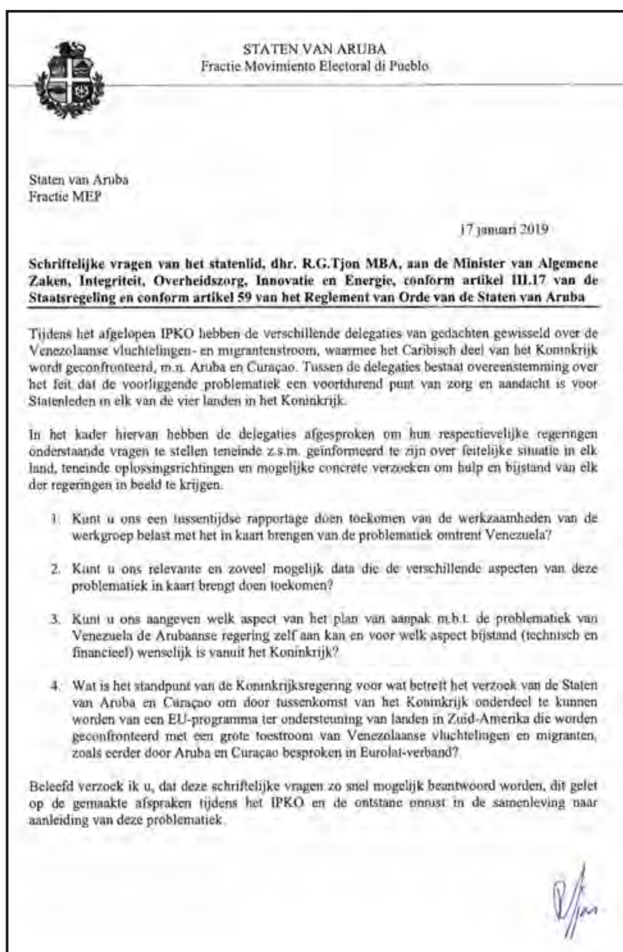
Croes ta wordo acusa cu como Minister di Asuntonan Social, Hubentud y Labor durante mas cu 3 aña cada biaha a ricibi pago of recompensa pa su eventual ayudo den permisonan di trabou, cual ta "passieve ambtelijke omkoping". Esaki OM ta haya cu por wordo proba pasobra tin prueba na cantidad. Den e caso aki tambe a wordo treci dilanti esnan cu a cumpra e Minister: Siem Mong, Chang Fung, Liang, Di Vecchia, Ochoa Ramirez, Filiciana, Schwengle, Cheng, Bareño, Vasquez Lopez, Dalmeijer, Latoracca, Arango Quiceno, Wever, Nuñez, Martinus y Vernais. A cambio di e dspensacion a duna placa, mercancia of otro fabornan.

Den e investigacion, segun Fiscal, por mira claramente con Capriles ta skirbi cheque cu Aparicio (chauffeur) ta bay deposito riba e cuenta di credit card di Croes, kende a gasta un parti grandi di su fundacion na gastonan priva.

"For di investigacion IBIS ta bini un imagen preocupante dilanti. Un Minister cu ta pone un banda di tur e trahadonan local pa di e forma yena su saconan. Un homber kende apesar di e informenan den redionan social y advertencianan cu el a ricibi di Secretaria di Conseho di Minister, a simplemente sigui cu su practicanan ilegal. Y kende hasta den Corte no a mustra ningun arepentimento."

Den cada un di e casonan cu OM a papia riba dje, a mustra e conexion directo di Croes cu e practicanan ariba describi. E tratamento ta sigui dialuna awo y den oranan di atardi probablemente lo haci e demanda.

Rocco Tjon: Conforme palabracion IPKO a manda preguntanan pa Prome Minister



STATEN VAN ARUBA
Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

Staten van Aruba
Fractie MEP

17 januari 2019

Schriftelijke vragen van het statenlid, dhr. R.G.Tjon MBA, aan de Minister van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie, conform artikel III.17 van de Staatsregeling en conform artikel 59 van het Reglement van Orde van de Staten van Aruba

Tijdens het afgelopen IPKO hebben de verschillende delegaties van gedachten gewisseld over de Venezolaanse vluchtelingen- en migrantenstroom, waarmee het Caribisch deel van het Koninkrijk wordt geconfronteerd, m.n. Aruba en Curaçao. Tussen de delegaties bestaat overeenstemming over het feit dat de voorliggende problematiek een voortdurend punt van zorg en aandacht is voor Statenleden in elk van de vier landen in het Koninkrijk.

In het kader hiervan hebben de delegaties afgesproken om hun respectievelijke regeringen onderstaande vragen te stellen teneinde z.s.m. geïnformeerd te zijn over feitelijke situatie in elk land, teneinde oplossingsrichtingen en mogelijke concrete verzoeken om hulp en bijstand van elk der regeringen in beeld te krijgen.

1. Kunt u ons een tussentijdse rapportage doen toekomen van de werkzaamheden van de werkgroep belast met het in kaart brengen van de problematiek omtrent Venezuela?
2. Kunt u ons relevante en zoveel mogelijk data die de verschillende aspecten van deze problematiek in kaart brengt doen toekomen?
3. Kunt u ons aangeven welk aspect van het plan van aanpak m.b.t. de problematiek van Venezuela de Arubaanse regering zelf aan kan en voor welk aspect bijstand (technisch en financieel) wenselijk is vanuit het Koninkrijk?
4. Wat is het standpunt van de Koninkrijksregering voor wat betreft het verzoek van de Staten van Aruba en Curaçao om door tussenkomst van het Koninkrijk onderdeel te kunnen worden van een EU-programma ter ondersteuning van landen in Zuid-Amerika die worden geconfronteerd met een grote toestroom van Venezolaanse vluchtelingen en migranten, zoals eerder door Aruba en Curaçao besproken in Eurolat-verband?

Beleefd verzoek ik u, dat deze schriftelijke vragen zo snel mogelijk beantwoord worden, dit gelet op de gemaakte afspraken tijdens het IPKO en de ontstane onrust in de samenleving naar aanleiding van deze problematiek.

DURANTE IPKO siman pasa e cuater delegacionnan a yega na palabracion cu cada pais lo haci algun pregunta specifico na nan gobierno. Esaki por cierto riba insistencia di Aruba, Corsow y Sint Maarten.

PALABRACION DURANTE IPKO

Ta asina cu e delegacion Hulandes a duna di conoce cu nan ta haya cu ayudo na e islanan Caribense di Reino, pa cu e situacion di Venezuela ta na su lugar. Sinembargo ta necesario pa haya sa exactamente kiko e ayudo aki ta encera. Y den cuadro di esaki, apesar cu cada pais den Reino tin basta tempo debatiendo riba e tematica aki, a palabra cu lo haci cierto pregunta na nan gobierno.

PREGUNTANAN POR ESCRITO

17 di januari sr. Rocco Tjon, kende ta presidi e comishon di asuntonan di Reino den Parlamento, a manda haci e preguntanan, cual a palabra durante IPKO na prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes.

E preguntanan ta ensera pa
(1) mas lihe posibel Parlamento ricibi tur data relevante pa e tematica aki,
(2) Parlamento haya un raportahe di e trabounan haci pa e comishon cu ta atende e problematica di Venezuela,
(3) haya sa mas lihe posibel e punto di salida di Gobierno di Reino pa loke ta incorpora Aruba den e programa di Eurolat, cual ta brinda ayudo financiero na paisnan cu ta wordo afecta pa e problematica na Venezuela y (4) haya sa cua parti di e plan cu gobierno tin pa atende cu e problematica mester conta cu ayudo di Gobierno di Reino.

PA CONCLUI

Apesar cu Parlamento y Gobierno a duna hopi atencion na e desaroyo na Venezuela pa mitiga posibel implicacionnan pa Aruba, ta spera cu aworaki Hulanda por fiha un posicion claro pa asina trece claridad pa e pueblonan di Aruba, Corsow y Sint Maarten.

Riba e potret cu ta acompaña e articulo aki por mira e preguntanan cu a wordo haci.

Premier Rutte ta yega Aruba diamars pa varios reunion na Aruba

DIAMARS awo, 22 di januari, Prome Minister Mark Rutte di Hulanda ta di bishita na Aruba. Tempran mainta, Gobierno di Aruba ta ricibi Premier Rutten na aeropuerto. Despues, Premier Rutte tin un reunion cu Gobernador di Aruba, Señor Alfonso Boekhoudt y lo sigui despues pa un reunion cu Prome Minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes. Despues di reunion di e dos Premiernan, lo reuni cu Ministerraad.

Meta di e bishita di Premier Rutte ta, probechando cu e ta bishitando Corsou y Bonaire pa asuntonan economico, e ta haci su prome bishita oficial na Gabinete Wever-Croes. Temanan cu lo dilibera ariba ta entre otro e situacion financiero di Aruba. Esaki ta un topico cu semper Premier Rutte a mustra su interes riba dje. Prome Minister Wever-Croes a conbersa cu Premier Rutte riba e tema aki na mei ultimo durante su bishita na Hulanda y tambe na New York hunto cu e delegacion di Reino. Otro tema di atencion ta e crisis migratorio di Venezuela. Aki lo evalua con leu ambos Gobierno ta cu esaki y con leu Aruba ta pa haya sosten riba e problematica aki.

Riba agenda di e bishita di Premier di Hulanda, tin un bishita na aeropuerto pa observacion di e Proyecto Gateway 2030. Despues ta sigui un conferencia di Prensa conhunto na aeropuerto prome cu Premier Rutte continua su biahe pa Hulanda.

Aruba Gastronomic Association a tene su New Year's Cocktail

A papia di e escasez di personal pa sector HORECA

DIAHUEBS durante dia a tuma luga un New Year's Cocktail organisa pa Aruba Gastronomic Association, pa su miembronan. Jan van Nes, presidente di e Asociacion, a splica cu e encuentro aki ta uno cu normalmente nan tin durante e periodo di Pasco, unda cu nan tin un Christmas Lunchn. Pero door cu nan tabata asina ocupa durante e temporada, a dicidi pa tene un cocktail pa desea otro feliz aña y tambe networking. Esaki ta reemplasa e evento di pasco.

Van Nes a splica cu e ta un bon oportunidad pa reuni. Como AGA, ta tratando di bira mas y mas e voz di e industria di restaurant. Den e sentido ey a adapta nan business plan aña pasa, riba marketing organization tambe ta uno cu tin e interesnan di e restaurantnan na pecho. Den e sentido ey, segun van Nes, tur tin e preocupacionnan y kier duna e miho servicio posibel.

Den e luz ey nan a topa recientemente cu Gobierno pa wak si por yega na diferente solucion cu tin di haber cu labor, e falta di empleado. Te awor aki el a bay den un bon atmosfera.

E no ta nada straño den e industria aki, y na Hulanda ta pasa mesun cos, esta cu falta hende pa traha. Mayoria di e restaurantnan y HORECA en general na Aruba, falta koki, falta waiter, falta bartender.

Si bo kier yega na un cierto nivel di servicio, bo mester tin personanan cu tin e conocemento y desafortunadamente nos ta den un epoca unda cu hopi studiante di EPI, EPB ta scoge pa despues di nan estudio, di no sigui den HORECA. Pero bayendo otro trayectorianan, tin gran dificultad di ocupa puestonan den HORECA cu tin di haber sea cu waiter, busboy, bartender, koki, aunke e puestonan ta paga bon.

Jan van Nes di AGA:

Turistanan ta kehando caba cu Aruba ta hopi caro



TIN biaha por scucha hopi cos riba caya, cambionan di prijs, aumento, etc. Esaki sigur tin un efecto riba e restaurantnan. Segun presidente di Aruba Gastronomic Association, Jan van Nes, definitivamente ta conoci cu Aruba ta caro. E cost of labor na Aruba ta caro. Prome cu e huespednan a drenta bo luga, pa bo break even ta un challenge.

Bo ta haya cu e mercado cu ta bishitabo a base di prijs, of a base di critica di prijs, ta haya cu Aruba ta caro. Tin hendenan cu ta comparti un appetizer. Bo ta haya hende cu ta comparti un main dish. Bo tin hende cu ya no ta consumiendo bebidanan alcoholico.

Aruba ta caro y esey ta un preocupacion cu tin y con pa supera esey. Cada dos luna e miembronan di AGA ta topa. Nan ta network y wak kico nan por haci. Nan ta cambia informacion cu otro. Pero mas importante ta cu e porta di parti di gobierno ta habri. Luna pasa a sinta cu DPL. Tabata tin un reunion masha positivo cu prome minister y e director, como tambe Minister di Labor. Por mira cu pa por yega na solucion, tin cu papia na mesa. Van Nes ta contento cu te awor aki e ta mustra cu e portanan ta habri.

Diamars mes diferente asociacion a manda un carta pa prome minister, pa por a reuni y a haya un contesta diamars mesora, cu pronto e lo sinta. Ta contento cu e portanan ta habri y e forma di yega na solucion ta na mesa.

Van Nes ta conta cu nan kier anticipa cu nan a haya seis luna pa implementa e reforma fiscal, cu BBO, BAZV y BAVP, pero nan ta consciente cu esey ta solamente fase 1. Kier anticipa ya caba cual ta bay ta un sales tax, si lo bay tin uno y kier papia ainda over di e BBO, BAZV y BAVP, con ta afecta e restaurantnan y e percepcion cu lo a bira mas caro. P'esey un biaha mas ta spera di por lo pronto di sinta cu Prome Minister y Minister di Finansas.

Cambionan di prijs di bebidanan alcoholico

Van Nes a expresa cu biña a aumenta cu 8%, accijns riba licor a aumenta cu 40%. Hopi di e luganan por tuma e aumento di biña den nan prijs. Pero ta kere cu licor, e aumento aki lo causa cu diferente luga lo ta forsa of ta bay hisa nan prijs cu alomenos 1 of 2 dollar pa liquor drinks.

E gasto pa haci negoshi cu ta cuminsa cu e cadena di cuminda, ta caro. A yega un momento cu bo no por aumenta bo prijs. Cada bes cu tin un aumento di prijs tumando luga, por bisa cu bo ta hala faha. Ta yega un momento cu ya caba bo clientenan ta keha cu bo ta caro, turistanan ta keha y bo no por pasa tur aumento pa e consumidor. Esey ta haci cu e margen di ganashi di parti di e restaurantnan ta bira mas chikito y si bo kier sigui cu bo negoshi bo no por solamente aumenta prijs. Esey no ta e solucion.

Turismo afortunadamente, te awor aki pa 2018 tabata uno bon. Januari a cuminsa bon. Tur por weita p'adilanti riba un temporada exitoso. Pero van Nes ta kere cu na mesun momento e turistanan cu ta bin tambe ta adapta nan custumbernan cu kisas por bira cu nan por bishita menos restaurant y nan lo bishita mas supermercado.

E trend ey ta sintiendo caba, cu a base di Air BNB y Home vacations, bo ta wak hopi mas turista ta bishitando mas supermercado cu antes. Cada bes cu bay na e supermercado, ta hay'e cu hopi turista. Ta mira aki cuanto hende lo bay bishita e restaurantnan. E ta logico cu bayendo supermercado, tin su ahoronan pa nos turistanan, pero esey ta nifica tambe pa e restaurant menos bishitante.

Jan van Nes a comenta cu lo bay tin un impact study pronto riba e industria di restaurant cu lo keda cla na Maart. Ta nifica e area di restaurant ta e di dos dunado di trabao mas grandi na Aruba cu casi 5000 empleado. Ta nifica alomenos un mey biyon di florin di benta, di cual 95% ta vloei bek den nos economia. E ta un sector importante. Toch AGA ta optimista, pasobra Aruba semper a sa di yega na solucionnan y semper a sobrevivi retonan cu tabata tin y esey tin cu vocifera cu e otro asociacionnan y cu gobierno pa yega na solucionnan cu ta a largo plazo, cu lo bay cumbini nos tur.

Lo introduci Canabis medicinal den tres fas

PA loke ta e asunto di legalisacion di Cannabis Minister Oduber a mustra cu gobierno tabata hopi categorico riba e tema aki y a mustra cu durante tratamento di presupuesto den Parlamento, su persona a mustra bon cla cu gobierno ta na fabor di cannabis medicinal pero ta contra di cannabis recreacional y esey ta keda e posicion di gobierno di Aruba.

El a splica cu e punto aki ta para den a programa cu partidonan di coalicion a firma cu gobierno aki ta bay explora e posibilidad di cannabis medicinal y no recreacional y e minister a confirma cu esey ta su posicion tambe riba e asunto aki.

"Nos a forma un comision y e comision aki a presenta diferente sugerencia y nos ta den e proceso pa introduci cannabis medicinal den tres fase y dentro di poco lo tene un conferencia di prensa caminda lo anuncia kico ta e decision cu gobierno a tuma y con ta bay encamina e proceso aki y dentro di poco nos lo inicia e proceso pa legalisa cannabis medicinal pa yuda esnan cu tin depresion, tin epilepsia, ta diabetico y cu tin cancer, lo por haya e posibilidad pa den un forma legal haya e productonan aki.

Ora nos bisa cannabis medicinal nos ta interpreta esaki ora c'un persona ta haci uzo di cannabis medicinal pasobra e ta un pashent cu ta sufri di epilepsia of depresion, y e lo por tin acceso legal na e productonan aki.

Esaki por via di su dokter di cas, cu ta un discusion cu nos tin cu hiba despues pasobra ora ta papia di cambio di ley, mester cambia e ley aki ya cu nos tin un 'opiumwetgeving' cu mester wordo cambia cu ta un proceso un tiki mas largo pasobra tin e azeta di cannabis, tin e cvt oil cu no tin un gehalte hopi halto di tst y e cannabis oil aki por wordo uza medicinalmente pa personanan cu ta sufri di stress, cu ta sufri di depresion, cu ta diabetico, cu ta sufri di cosnan cu no tin un impacto asina grandi riba nan salud.

Pero tin e otro cannabis oil cu tin un tst gehalte hopi mas halto, un dosis hopi mas halto y esaki ta wordo uza por ehempel pa pashentnan cu tin cancer. Pa nos introduci esey lo mester cambia e ley.

E cvt oil cu mi ta papia di dje tin un gehalte hopi abou di tst cu lo wordo indica cu un voedingssuplement, cu ta un suplemento. Esaki lo bay wordo poni disponibel, esaki no ta legal na Aruba na e momentonan aki, ya cu bo no por bay un botica of un supermercado y cumpra un cvt oil.

Na Hulanda esaki ta posibel y na Bonaire esaki ta posibel pero na Aruba no ta posibel ainda y dentro di poco gobierno lo anuncia kico ta e proceso cu nos ta bay encamina pa haci esaki accesibel pa comunidad," Minister Dangui Oduber a declara.

E mandatario a sigui mustra cu pa loke ta plantacion di cannabis, cu esaki por bira un pilar economico, el a mustra cu esaki ta discusionnan gobierno ainda ta hibando pero cu e decision cu gobierno actual a tuma, ta pa e cannabis medicinal.

Minister Oduber a mustra cu e no por papia riba e parti di plantacion di cannabis ya cu esey no ta cay bou di su responsabilidad.

Mas cerca di solucion pa mihor maneho di desperidico na Aruba







AWORAKI ya no por haci negoshi manera cu ta custumber di haci, mester haci cos diferente y e momento pa haci esaki ta awor!

Como politico/ Gobierno hopi biaha e ambicion ta pa yega na un solucion mas pronto cu ta posibel, sinembargo si bo kier haci algo bon y cu bo kier percura cu bo ta haci inversion na un forma responsabel, eficiente y productivo, mester sigui e pasonan pa logra esaki, Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber a splica.
"Mas cu 1 aña pasa a institui un comision pa maneho di desperdicio, awe nos ta na e punto cu nos ta mira mas cosnan ta sosode. Varios compania interesa pa bin cu tecnologia di incinerator pa maneho di desperdicio ta na Aruba pa haci pregunta y compila informacion necesario pa presenta nan oferta pa atende cu e problematica di maneho di desperdicio. 12 di April ta e fecha definitivo cu tur oferta di e companianan mester ta aden. Manera menciona, ya ta mas cu 1 aña pasa cu un comision a wordo institui cu expertonan pa trata e problema aki. Den e proceso a consulta cu stakeholders, NGOs y GOs cual a conduci cu na cierto momento tabatin un Request For Information (RFI) cu participacion di mas o menos 25 compania."
Pan American Health Organization (PAHO), e organisacion internacional di salubridad a mustra varios aña pasa e peliger grandi cu e dump ta representa pa salud di hende y cu no por continua cu esaki mas. E landfill a surpasa su limite y ta deber di Gobierno pa trece solucion.

A base di tur e informacion di expertonan cu a acerca den e ultimo aña a inicia cu un proceso di destaho publico transparente. E proceso di RFP a inicia cu 27 compania cu a inscribi di rond mundo esaki ta muestra di cu tin interes di parti di e companianan local y internacional. Casi 15 compania a bula bin Aruba pa ricibi presentacion di parti departamentonan di Gobierno di Ministerio di Infrastructura, WEB y TNO, informacion cu ta bay pa e otro companianan cu no por tabata presente pero cu tambe ta interesa, Minister Oduber a splica. Durante di e "Bid Walk" cu a tuma luga diabierna 18 di januari, e companianan tabatin oportunidad pa haci pregunta pa nan ta bon informa di e situacion. Preguntanan lo por sigui wordo haci den transcurso di e siguiente 3 simannan, pa despues nan entrega nan ofertanan. 12 di April ta e fecha definitivo cu tur oferta mester ta aden. Unabes cu nan ta aden lo determina e periodo pa bay evalua e ofertanan aki, y pa na luna di juli por haya sa cua ta e grupo cu cualifica pa por negocia contrato unabes cu Parlamento y Gobierno bay di acuerdo cu esaki.

Ministerio di Sector Primario y Santa Rosa a reuni cu Directiva di United Farmers Aruba (UFA)

E reunion tabata sumamente productivo y e grupo a discuti diferente proyecto comun

RECIENTEMENTE a tuma un luga un reunion entre Ministerio di Sector Primario, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca/ Santa Rosa y e organisacion United Farmers Aruba (UFA). E organisacion aki ta consisti di mas di 25 miembro cual ta involvi den diferente proyecto di produccion di berdura, fruta produciendo asina diferente productonan pa bende localmente.

For di nan inicio na 2018 UFA a tene diferente encuentro, entre otro cu, Minister Chris Romero, representantenan di Santa Rosa, y otro departamentonan gubernamental y priva.

E meta di e reunionnan tabata pa sondea diferente posibilidad pa un mihor desaroyo di un agricultura sostenibel y innovativo pa nos isla. Minister Chris Romero, como e mandatario encarga cu e cartera di Sector Primario, ta articulando diferente comision cu lo percura pa yega na e implementacion di un plan di maneho na termino corto y largo pa asina sostene e demanda y necesidad di nos productornan local.

E resultadonan preliminar di e reunionnan cu a tene te ainda ta duna diferente idea y proyecto interesante y beneficioso pa nos Sector Primario, cual lo wordo planifica durante e prome mitar di aña, cu e meta pa keda ehecuta den e di 3 y 4 kwartal di 2019.

E diferente puntonan urgente di atencion cu a keda discuti tabata, entre otro, e implementacion di un programa di certificacion di calidad, un proyecto PPP entre Ministerio di Sector Primario, Santa Rosa, UFA y instancianan priva, cu ta encera un plan integral y structural pa recoleccion di awa di yobida y otro awanan recicla.



Como tambe ROP y su impacto riba e areanan di plantacion, incentivonan fiscal y otro sistemanan di permiso pa Sector Primario.

E siguiente paso pa sigui lo ta e planificacion di e proyecto PPP y implementacion di un calender di actividad pa por sigui sostene y concientisa Aruba su Sector Primario.

Esnan presente na e reunion tabata sr. Eumar Koolman, Consehero encarga cu Sector Primario di Minister Romero, Directora pa Santa Rosa, sra. Nathalie Maduro, representantenan di United Farmers den persona di sr. Gregory Fung-A-Fat, sr. Dan Barros, sr. Thomas Goushaw y sr. Freddy Vargas.



Minister Dangui Oduber:

No tin comunicacion cu Fundacion Lotto pa Deporte y Gobierno ta bay lanta un fundacion nobo

GOBIERNO a inicia e proceso pa introduci un fundacion di lotto nobo pa asina deporte por haya realmente loke e tin cu haya for di e e loteria aki, locual segun Minister di Deporte, Dangui Oduber a mustra no ta e caso actualmente. E mandatario a mustra su indignacion cu loke ta pasando na e momentonan aki, no solamente cu directiva di fundacion Lotto pa Deporte pero tambe pa e financiado di e fundacion aki cu ta Canadian Bank Note cu no ta actuando contra di cosnan incorecto cu ta tumando luga den e fundacion aki.

"Tin situacion hopi fastioso na e momentonan aki, tin un polarisacion hopi pero hopi fastioso caba caminda como Minister mi no por ehecuta mi maneho despues di un aña cu a pasa, no por haci practicamente nada, nos man ta mara, nos pianan ta mara y nos no ta haya cooperacion for di e hunta di supervision, no ta haya cooperacion for di e director di fundacion lotto pa deporte.

Riba dje no tin transparencia, cuentanan anual no ta wordo entrega y ainda mi ta pendiente pa cuentanan anual di 2014, 2015, 2016 y 2017 mientras cu di otro banda ya caba mi a presenta cantidad di prueba con e director actual kende tabata presidente di hunta di supervision, a haci uzo di su propio compania di accounting pa duna servicio na e hunta di supervision, brinda un cantidad di otro servicio pa un suma di 300 mil florin.

Ta pruebanan cu mi persona a presenta durante un aña cu mi a haya e pruebanan aki caminda el a haci uzo di su compania pa duna conseho riba cuentanan anual cu te dia di awe no a wordo entrega.

Recientemente den parlamento mi a presenta un cantidad di prueba caminda por ehempel e director actual ta bay cumpra un pastechi y ta declara esaki, e ta bay cumpra un drop y ta declara esaki pa Lotto paga. E ta bay come na un Chines y ta declara esaki pa Lotto paga, e ta tene un dinnermeeting anochi y ta declara esaki pa Lotto paga.

Ta cosnan cu ta inaceptabel pa un director y mi no tin problema cu tin cierto beneficionan ora bo ta director cu ora bo ta bay un dinner bo ta entrega un declaratie y e fundacion den e caso aki ta cubri e gasto di esaki si e bay un business dinner. Pero no por ta asina cu bo ta cumpra un pastechi, un refresco, merdia bo ta lunch na un Chines y tur esaki e ta declara y nos a haya pruebanan caminda e director actual ta declara un suma di 10.25 florin pa e Fundacion di Lotto cubri esaki.

Nos a yega na un situacion caminda nos no ta den combersacion at all cu otro, nan no ta brinda niun cooperacion, no tin transparencia, nos ta den Corte cu otro y mi a compronde for di abogado cu ta representa gobierno den caso aki mi persona como Minister, cu e decision di Corte lo ta den prome siman di februari.

Pero ya caba nos a cuminsa haci tur tramite posibel pa encaminda e proceso pa bin c'un fundacion nobo cu lo mester bay competi contra e fundacion lotto pa deporte.

Esaki pa motibo cu deporte no ta hayando atencion y djis pa duna un ilustracion kico ta e situacion na e momentonan aki ta cu bo tin Canadian Bank Note cu ta maneha lotto, nan ta paga e premionan, nan ta paga gastonan operacional, nan ta paga e personal y loke resta ta bay pa fundacion lotto pa deporte cu ta traspasa esaki pa Stichting Sportsubsidie Aruba cu ta reparti e placa bou di diferente federacion deportivo na Aruba," Minister Dangui Oduber a declara.

E minister a sigui mustra cu e no tin cifranan ainda di 2018 pero a base di cifranan di 2017 el a mustra cu Canadian Bank Note a bende na Lotto, 54 miyon florin y loke deporte a haya deporte a haya na final di dia, ta 4 miyon florin y e ganashi di e grupo Canades tabata 11 miyon florin.

"Pami ya caba esey ta un 'scheve verhouding' ya cu deporte mester a haya 11 miyon florin y e grupo Canades cu obviamente kier gana placa, ta nan derecho tambe, mester a haya 4 miyon florin.

Esaki ta e cambio cu mi kier introduci tambe den e maneho di lotto nobo caminda deporte ta haya su fair share, deporte mester keda cu mas di e bolo aki cu ta wordo genera dor di benta di lotto, anto esun cu ta bay maneha e lotto y mi no sa ainda ken e ta si ta un compania local of uno internacional, pero nos ta bay un destaho publico y e compania tin derecho di gana placa pero e parti mas grandi tin cu bay pa deporte," Minister Dangui Oduber a declara.

TUR PENSIONADO TA KEDA CU REPARATIE TOESLAG

DEN ultimo dianan tabata tin discusion den comunidad cu un grupo di pensionado lo perde e reparatie toeslag di 125. Esaki ta basa riba un ley di 2010. Sinembargo Gobierno di Aruba a dicidi cu tur pensionado ta keda cu e reparatie toeslag di 125 florin.

Pensionadonan ultimo lunanan a ricibi varios bon noticia:
- a aumenta e pensioen di biehes cu 42 florin pa luna pa parehanan casa
- a aumenta e pensioen di biehes cu 25 florin pa luna pa pensionadonan cu no ta casa
- a hisa e reparatietoeslag cu 25 florin
- a baha e belasting di pensionado
- a baha e prima di pensioen di AZV di 10.5% pa 6.5%

Gabinete Wever-Croes ta cumpliendo cu nos pensionadonan y lo sigui cumpli cu nos pensionadonan



Colaboracion entre Cosecha y EPB Oranjestad ta continua den 2019

DEN 2019 e colaboracion entre Cosecha y EPB Oranjestad ta continua. Aña pasa Cosecha y EPB Oranjestad a cuminsa un colaboracion inovativo cu studiantenan di e Departamento di Moda na EPB Oranjestad. Cosecha ta pone e vitrinanan di su tienda na San Nicolas disponibel na e desaroyo educativo di e studiantenan. Studiantenan di e Departamento di Moda ta siña diferente materia durante nan trayectoria na EPB Oranjestad, pa por prepara nan pa un carera profesional. Pa e materia di Etalage, e studiantenan tin e oportunidad pa por practica locual nan a siña den teoria y expresa nan creatividad manera debe ser, usando un tienda di berdad.
Desde e luna aki tin un vitrina nobo na Cosecha, decora door di e studiantenan cu ta desaroyando nan talento como Etaluese o Etaleur. Bou di guia di juffrouw Rhona Lemminga cu no ta desconoci como fashion designer den e mundo di moda na Aruba y tambe internacionalmente, e studiantenan a decora pa e temporada aki vitrinas den tema di Carnaval y Dia di Valentin, un fusion jama "Love and Carnaval".
Ta di aplaudi cu e studiantenan mes a traha tur cos nan mes, di vestido te back drop. Cosecha su tienda, cu ta bende Artesania y Arte Local y cu Seyo Nacional di Artesania, ta honra di tambe por ta parti di e desaroyo di nos futuro profesionalnan den industria creativo.
EPB Oranjestad y Cosecha kier invita publico pa bin admira e trabou di e studiantenan ambicioso y creativo cu Aruba tin.
Cosecha San Nicolas ta den caya di Promenade na San Nicolas y ta habri di 10.00-18.00 riba diamars pa diasabra y di 13.00-18.00 riba dialuna.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha San Nicolas na telefoon 5878708 of Cosecha Oranjestad na telefoon 5878709. Tambe por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha.

Dia Internacional di Biblioteca:

Minister Lampe a celebra hunto cu personal di Biblioteca Nacional

DIABIERNA 18 di januari Minister dr. Armando Rudy Lampe a bishita Biblioteca Nacional Aruba (BNA) en conexion cu dia Internacional di Biblioteca. Na e ocacion aki, BNA tawata cera pa publico y a dedica e dia pa henter e personal pasa e dia hunto y presencia diferente presentacionnan di temanan hopi interesante cu tin como punto di salida: Biblioteca di Futuro.



Esaki mes tin hopi puntonan di atencion y e personal a haya diferente oradornan cu a bay den detayes y splica ampliamente e importancia di e diferente temanan cu a wordo treci.

Temanan ta entre otro: conceptonan nobo por ehempel Makerspace, Leescafe, Youtube ect ect, branding BNA, cambio di e rol tradicional den e era digital, ‘distance learning’ y hopi otro temanan cu a pasa como ordo di dia.



Den su discurso di apertura, Minister Lampe a splica e importancia di un biblioteca y e importancia di keda update y bay cu tempo. Minister Lampe ta hopi contento cu e personal a acepta e reto pa acepta cu tin modernisacion y cu nos tur tin cu keda adapta nos na e era moderno.

Aña 2019 lo ta un aña hopi activo pa BNA, na unda cu lo tin reapertura di e filiaal na San Nicolas; Aruba lo ta e sede di e 49 conferencia di ACURIL (Association of Caribbean Universities, Research and Institutional Libraries) y 20 di augustus BNA lo celebra su 70 aniversario.

Na final Minister Lampe a felicita tur esnan presente riba nan dia a gradici tur pa forma parti di e team di BNA cu lo sigui yuda traha pa un miho biblioteca pa futuro.



Minister Xiomara Ruiz-Maduro a reuni cu dos artista Arubiano Jeon y Issael



DIARANSON atardi Minister Ruiz-Maduro tabata tin e placer di reuni cu dos artista Arubiano Jeon y Issael pa asina scucha di nan plan pa promove nos dushi idioma Papiamento local y internacional. Sigur nos ta orguyoso cu Aruba por conta cu hobennan asina talentoso y mas orguyoso di por mira cu nan ta scohe pa expresa nan talento haciendo uso di nos idioma materno. Como mandatario encarga cu Cultura nos ta apoya y gradici Jeon pa duna Papiamento un lugar asina special riba e tarima internacional. Di e forma aki no solamente mundo ta haya oportunidad di conoce nos dushi idioma, pero na Aruba specialmente nos hobennan por wordo inspira y concientisa cu nos idioma Papiamento ta importante y cu ta bale la pena pa sini'e, papi'e y cuid'e!

Secretario di Estado Knops ta bishita Aruba otro siman



STAATSSECRETARIS di Hulanda señor Raymond Knops lo ta di bishita otro siman na Aruba pa algun dia. Señor Knops lo ta presenta na e mainta di acto protocolar di Dia di Betico.

Durante e bishita di Señor Knops, e lo atende cu algun aspectonan financiero. Tambe tin riba aganeda pa presenta na Señor Knops tur informacion di e Crisis Plan Social y tur locual cu Gabinete Wever-Croes ta haci den e cuadro aki.
Tambe, riba interes di Señor Knops, Gobierno lo presenta informacionnan tocante e maneho di desperdicio na Aruba. E lo bishita e localidadnan cu tin pa pone su mes na haltura di kico tur Aruba ta haciendo riba e tereno aki.

Esakinan ta dos tema principal cu lo wordo trata durante e bishita di Señor Knops na Aruba pero, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu lo tin mas temanan cu lo wordo trata prome cu Señor Knops bandona e isla.

Ministernan di Husticia di Reino na Aruba

OTRO siman lo tuma luga na Aruba e Justitieel Vierlanden Overleg, JVO, entre e 4 paisnan di Reino. Ministernan di Husticia di Hulanda, Corsou, Sint Maarten y Aruba lo bini hunto pa cumbrenan cu lo trata cooperacion entre e paisnan.
Minister di Husticia di Aruba, Andin Bikker ta cla pa ricibi su homologonan di demas paisnan pa duna inicio na e reunionnan I sumo importancianan aki pa nos pais.

Prome Minister ta expresa e deseo pa na Aruba tambe logra haya e asistencia adicional cu nos tin mester p e capacidad adicional cu nos tin mester pa haci mas investigacionnan especialmente den corupcion y especialmente den e aspectonan financiero.

Gobernacion di Gabinete Wever-Croes, tin como prioridad inovacion

Segun Minister di Husticia, mr. Andin Bikker

ACTUALMENTE tin un delegacion cu a bay Estonia pa loke ta trata e-Governance. Den mundo, Estonia t'e lider unda 99% di servicio publico ta 24/7 online, brindando un servicio mas eficiente.

Gobierno di Aruba tin un delegacion cu a bay unda Ministerio di Husticia tambe a participa na dje.
Segun Minister Bikker, los di esey actualmente ta trahando riba cosnan concreto pa loke ta trata inovacion.

P.e. prome di december aña pasa a presenta un ley na Parlamento pa aproba e dimension di Biometry. Riba caracteristica di cara, por reconoci y basicamente identifica un persona cu e tecnologia moderno aki cu facebook tambe tin y continuamente ta explora unda mas tin inovacion segun e mandatario.

Loke mundialmente ta hayando un trent ta ora un persona fayece y lamentablemente Aruba su ley di herencia ta hopi anticua unda e persona por tin papelnan na banco of den kluis.

Sinembargo e mundo awe tur cos ta digital, pasobra mayoria persona tin nan password pa tin aceso na cierto cos cu ta digital.

Esakinan ta password pa email, password ora ta haci compra online of cuentanan bancario digital.
Pero ora un persona fayece, no tur ora e passwordnan aki ta conoci p'e herederonan y esey tin biaha ta trece problema cune.

Segun Minister Andin Bikker, Aruba su leynan no ta tene cuenta cu nan, pasobra e leynan ta data di hopi tempo cu e mundo tabata tradicional.

Pesey den cuadro di inovacion lo bin cu un dimension cu ta yama digital assets cu ta propiedadnan digital.
Segun Minister Bikker cu esaki Aruba por bira lider pa loke ta trata e concepto di legislacion. Esey ta ehempel concreto ora ta papia di e-governance y ta duna contenido y ta trahando riba dje.



Ceramento di caminda en conexion cu asfaltamento

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Modansa cu diadomingo dia 20 di januari 2019 lo cera e caminda pa e wordo asfalta. E caminda cu lo wordo asfalta lo ta di Modansa 3 pa Sero Patrishi 27.
Ruta alternativa lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di ceramento lo ta di 8'or di mainta pa 4'or di atardi. En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.





Lengte: 300
Breedte: 5.5

Modanza 3 – Sero Patrishi 27

Na Camacuri, Hato, y San Nicolas

Asistencia personalisa pa online banking "Just ask me how?"



E cliente ta keda central pa Aruba Bank y ta p'esey atrabes di tur punto di contacto ta garantisa e mesun asistencia. Cu e ultimo desaroyonan den loke ta Aruba Bank su Online Banking y Aruba Bank App, e institucion bancario ta brinda bishitantenan na nan sucursalnan na Camacuri, Hato y San Nicolas asistencia personalisa.
Digital Assistant n'e sucursalnan anteriormente menciona ta cla pa sirbi tur esnan interesa pa habri nan cuenta online, pa "download" nan Aruba Bank App, haci transaccionnan online via cuenta online of app (paga cuenta, transferi placa pa otro cuenta of otro persona, paga credit card), habri un cuenta nobo of aplica pa prestamo online.

Tur e Digital Assistants den e sucursalnan lo por wordo identifica pa nan polo-shirt color geel.

Na un manera confidencial y priva lo yuda cada cliente existente of nobo haci su transaccion den e Digital Lounge, un area ekipa cu computer y tablets, dedica n'e servicio personalisa aki.

Aruba Bank ta invita tur esnan interesa pa inicia servicionan Facil y Lihe, via online banking, y ta desea ayudo personal pa bishita un di e sucursalnan di su preferencia, sin cita, y e Digital Assistant ta cla pa yuda contesta pregunta di 8:00am te cu 4:00pm. *Just ask me how?*

Lito Pablo, Rudy Winterdaal y Mark Simon celebrando 35 aña di servicio na Departamento di Aduana

MANAGEMENT, Staf y Cuerpo di Aduana ta felicita sr. Mark Simon, sr. Marcelito Pablo y sr. Rudy Winterdaal cu nan 35 aña di servicio na Departamento di Aduana Aruba.
Durante 35 aña e cabayeronan a desplega un carera ehemplar den nos Cuerpo di Aduana.



Mark Simon a drenta servicio di Cuerpo di Aduana na 1 januari 1984 como Hulpkommies der Invoerrechten en Accijnzen, despues a crece y ricibi e rango di Kommies der Invoerrechten en Accijnzen y na aña 2010 sr. Simon a ricibi un promocion y a yega e rango di Hoofdkommies der Invoerrechten en Accijnzen. Despues di 26 aña trahando como Douane ambtenaar sr. Simon a continua su carera den e rango administrativo como Chef Algemene Zaken. Na aña 2015 sr. Simon a ricibi un promocion pa e rango Hoofdcommies.



Rudy Winterdaal a drenta servicio na aña 1984 como Hulpkommies der Invoerrechten en Accijnzen, na 1985 a ricibi un promocion pa e siguiente rango di Kommies der Belastingen, aña 1994 a ricibi un promocion pa e rango Kommies der Belastingen 2de klasse bij de Inspectie der Invoerrechten en Accijnzen van de Directie Belastingen. Desde aña 2000 sr. Winterdaal ta trahando como Kommies der Invoerrechten en Accijnzen 1e klasse A. Actualmente Rudy Winterdaal ta trahando na e seccion di Aerocargo.



Marcelito Pablo a drenta servicio na 1984 como Hulpkommies der Invoerrechten en Accijnzen, na 1985 a ricibi su rango di Kommies der Invoerrechten en Accijnzen, na 1996 a wordo promociona pa e rango di Hoofd Kommies der Invoerrechten en Accijnzen, na 2001 a ricibi promocion pa e rango di Kommies Verificateur, na 2005 a bira Verificateur der Invoerrechten en Accijnzen, na 2009 a haya promocion pa e rango di Hoofd Verificateur. Na e momentonan aki sr. Lito Pablo ta fungi como Chef Douane Recherche en Informatie y ta 2e waarnemend directeur di Departamento di Aduana Aruba.

Mark, Rudy y Lito, nos organisacion ta gradici boso pa e lealtad, boso desempeño y bon boluntad y ta desea boso hopi exito, perseverancia y sabiduria pa sigui cu boso carera pa hiba nos organisacion y pais Aruba padilanti.

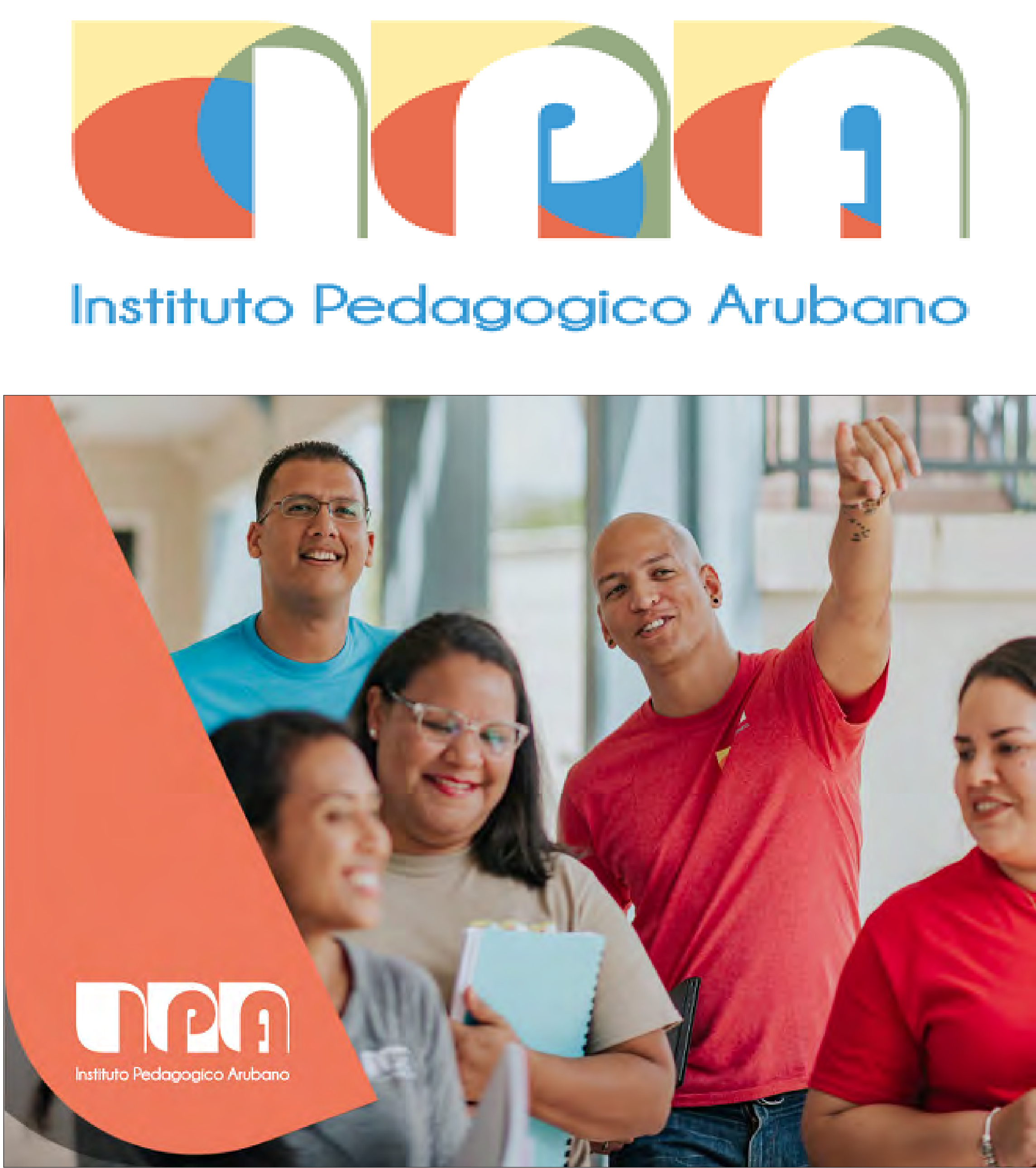
Inscripcion pa 21+ Toets na IPA ta cera dia 1 di februari 2019

BO kier haci e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario of Bachelor Hulandes y no tin diploma sea di HAVO, VWO of MBO nivel 4 pero bo tin minimo 21 aña? Ata bo chens! Tur persona cu tin desde 1 di september 2019 minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA pero no tin e diploma cu IPA ta exigi, ta bin na remarke pa haci e asina yama 21+ Toets. E 21+ Toets ta midi si un persona tin e nivel di HAVO y ta conta solamente pa estudionan inicial cu IPA ta ofrece durante aña academico 2019-2020, esta e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario y Bachelor Hulandes.

E 21+ Toets lo tuma luga diasabra dia 9 di februari 2019. Si bo pasa e test aki cu exito, bo ta bin na remarca pa participa na un trayecto di preparacion pa e test di admision. Esaki lo tuma luga entre maart y mei 2019. E test di admision pa estudio di Maestro di Enseñansa Primario lo tuma luga fin di mei/ comienso di juni 2019. Esun pa Bachelor Hulandes lo tuma luga na mei 2019.

Tur persona cu ta interesa pa haci e 21+ Toets por pasa na Studenten Services di IPA entre 8or di mainta cu 12or di merdia y entre 1or cu 3.30 di atardi pa inscribi. Pa por haci esaki mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-) y AWG 75,- p'asina cumpli cu e gastonan di inscripcion. E ultimo fecha pa inscribi pa e 21+Toets ta 1 di februari 2019. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2019-2020.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di Facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.



OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 18 Jan, 2019 EN TOT NADER ORDER

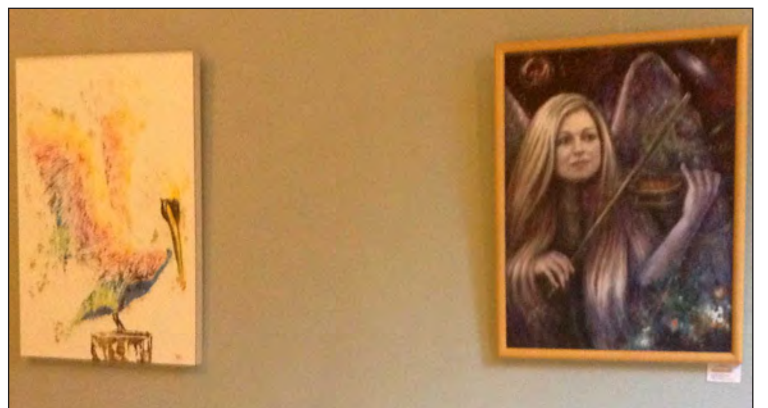
valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.32	1.34		1.36
Zwitserse frank (per 100)	CHF	179.03	179.75		180.55
Pond sterling	GBP	2.24	2.29		2.35
Japanse yen (per 10.000)	JPY	161.29	162.76		164.40
EURO (per 100)	EUR	201.34	203.17		205.22
Deense kroon (per 100)	DKK	26.23	26.95		27.75
Noorse kroon (per 100)	NOK	19.87	20.59		21.39
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.79	19.51		20.31

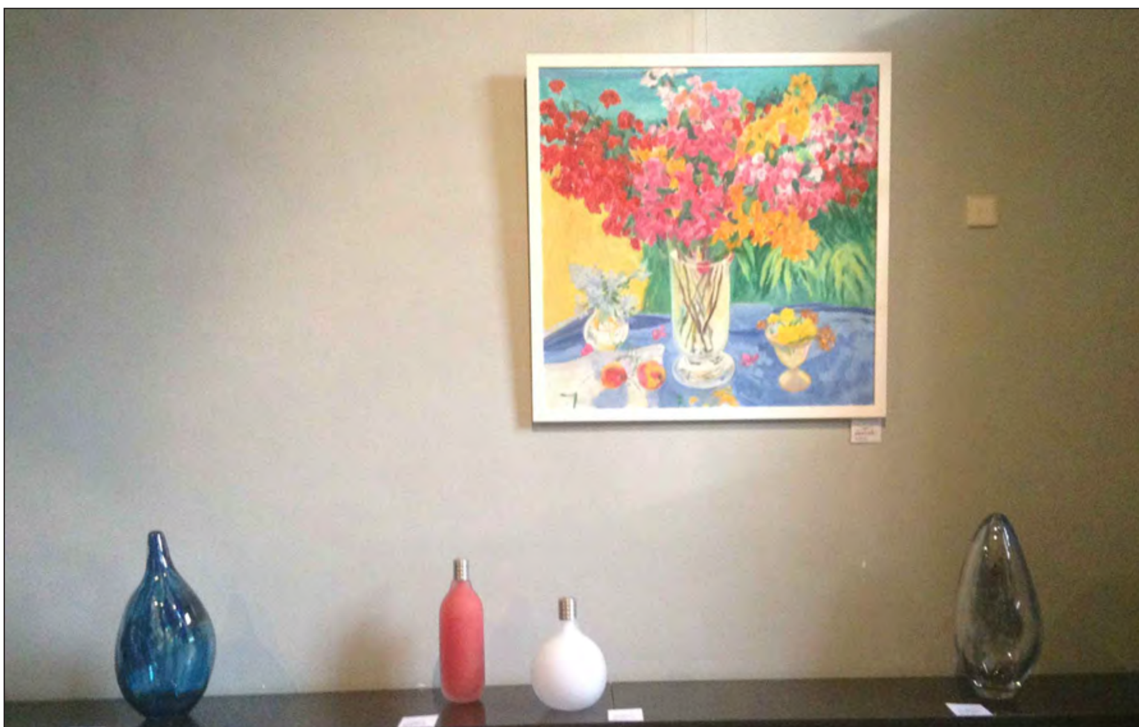
Artistanan famoso di Caribe ta expone na ARToMoNDo















DESPUES di presentacion na Den Haag pa Minister Plenipotenciario di St. Maarten, sra. drs. Jorien Wuite kende tambe a habri e prome exposicion di algun artista famoso di Aruba, Corsou y St. Maarten, na Delft den galeria Kunst aan de Kade, e exposicion especial aki lo bin ARToMoNDo, na Deventer.

E exposicion extraordinario aki di e parti Caribeño di nos Reino ta parti di e iniciativa "Kunst & Cultuur Estafette voor Rijksdeel Sint Maarten", organisa pa Dutch Orange Company BV y Stichting Oranjefeesten, cu Gustave Nouel como consehero artistico.



Riba 'Dia di Rey 2018' sr. Simon Boon, Presidente di Dutch Orange Company BV y fundacion Oranjefeesten, a inicia e 'Kunst & Cultuur Estafette voor Rijksdeel Sint Maarten' na Apeldoorn, como iniciativa di opoyo p'e sector cultural di St. Maarten, despues di 'Irma', e orcan a desasatroso di Sint Maarten su historia.

E iniciativa bunita aki p'e sector cultural di Sint Maarten por conta cu apoyo di diferente autoridad, manera KBOV (Koninklijke Bond van Oranjeverenigingen) y diferente otro sponsor, e.o. tambe Royal Talens di Apeldoorn, cu no a regala unico hamente basta pintura y material pa pinta na Sint Maarten, pero tambe a ofrece pa ta un 'partner' den organisacion di workshops na Hulanda y St. Maarten.



E proyecto di 'Oranje' aki, hunto cu Gobierno di St. Maarten, tambe kier proyecta e relevancia y balor cu intercambionan cultural entre e partinan di Reino por tin, riba cualkier nivel. Royal Talens por ta un partner ideal den esaki.

Ministernan, prensa y/o representantenan di tur parti di nos Reino lo ser invita p'e apertura pa dia 21 di februari. Minister President di Sint Maarten, sra. Leona Marlin-Romeo, lo ta bishitando Hulanda oficialmente y ta dispuesto pa habri e exposicion na Deventer, hunto cu su Minister Plenipotenciario, sra. drs. Jorien Wuite.

Esaki pa duna atencion maximo n'e 'Kunst & Cultuur Estafette voor Rijksdeel Sint Maarten' y n'e exposicion aki en particular. Un aporte positivo, riba maximo nivel...

E pintornan cu ta expone: Sir Roland Richardson (www.rolandrichardson.com), Tess Verheij (https://artistsofstbarth.org/collections/tess-verheij), Melvin Anderson (www.melvinanderson.com), Bikkel (www.bikkelartist.com) y Gustave Nouel (www.gustavenouel.com) ta ser considera entre e artistanan mas conoci y/o internacionalmente reconoci di parti di nos Reino den Caribe.

Dia 22 di februari te cu 16 di maart 2019 e exposicion aki lo por ser admira di diamars te cu diabierna di 09.00 te 16.30 hr. na galeria/atelier/pacus ArtoMonDo, Nieuwstraat 20, den curazon di Deventer.

Despues e exposicion itinerante lo sigi pa Grote Kerk di Apeldoorn.

"The Wisdom Coach" ta habri su porta



DIA 1 februari 2019 den edificio di Centro QuiVit (antes Hosipitaal straat 5 net banda di SABA) "The Wisdom Coach" ta habri su porta/oficina. E ta bou di guia di Gardenia (Gadi) Kock cu tin un Bachelor Degree como Trahado Social y un Master Degree den Psicologia Spiritual… y tin mas cu 35 aña di experiencia den e sector di salud emocional y social.

E la traha hopi aña cu placer y tabata na servicio di Voogdijraad, Colegio Arubano y Fundacion Maneho di Adiccion Aruba (F.M.A.A.). E mision di The Wisdom Coach ta uza amor, compasion y tecnica nan di comunicacion y counseling pa guia cliente nan cu nan desafio, pa retonan bek na nan Esencia di Amor; coopera cu loke ta traha pa nan; yuda a nan cu un plan di accion; apoya nan den subi nan nivel di consciencia… y dor di esey mehora nan calidad di bida y haci un impacto positivo riba esnan rond di nan.

Psicologia tradicional ta basa ariba e modelo medico, cu orientacion ariba malesa y sintoma. E meta ta pa trata na restaura e persona pa e por funciona un tiki, cual no tin nada robes cu ne. Psicologia Spiritual ta basa ariba lanta e consciencia for di soño, realisando cu nos ta ser nan spiritual teniendo un experiencia humano. E ta apoya hende pa haya nan mesun contesta y sabiduria na pregunta nan esencial den bida, manera Ken mi ta? Kico ta mi meta den bida? Con mi por haci un contribucion valioso na mesun famia y sociedad? E ironia ta cu ora hende aplica y practica e principio y practica nan di psicologia spiritual den nan bida diario, nan enfermedad y sintoma nan tin e tendencia di disparece.

Nos tur tin sabiduria graba den nos alma pa por enfrenta y resolve tur desafio mental, emocional y/of spiritual. Nos no mester siña algo nobo. Nos mester laga los di nos condicionalmente di pasado.
Y na mes momento, mayoria di nos ta asina a pega na e desafio y condicionalmente nan di nos EGO of na e loke nos ta crea como realidad y e desafio nan mudando… cu nos ta desconecta cu nos patronchi nan inconsciente, unda e causa di nos experiencia nan miserabel ta scondi. Un miseria cu defecto nos mes a crea inconscientemente pa nos mes. Maske e berdad ta zona un tiki duro, dor di acepta responsabilidad e cambio ta sosode.

Tur hende su ESSENCIA ta AMOR INCONDITIONAL! P'esey bo no por bira loke bo ta caba. Y pa motibo di cierto experiencia nan di pasado; condicionalmente di pasado dor di famia, cultura, religion, educacion y mas; huicio nan; creencia nan limitante; malinterpretacion, mal comprondemento di realidad; y nos desafio nan den presente… nos ta cuminsa distancia nos mes for di nos Esencia pa "proteha" nos mes… pa no wordo haci dolor, wordo bandona, wordo desapunta, wordo rechasa. Y pa bay bek na bo Esencia, bo no mester siña cos nobo.
Al contrario…. Nos mester laga los y deshaci di condicionalmente di pasado y tur otro limitacion nan menciona anterior cu ta blokia ta den bo Esencia di Amor of ta bo Ser Autentico, cu ta amor incondicional. Nos lo traha di paden bay afo pa tin un resultado mas efectivo y duradero!



E servicio nan cu The Wisdom Coach ta ofrece ta varios:
Asesoramento di bo desafio (nan) y bin cu un sugerencia y proposicion di Plan di Tratamento
Sesion di Coaching Spiritual, pa asina reconecta cu e aspecto di bo "mucha interior" y for di e nivel ey haya claridad kico ta otro alternativa mas efectivo pa maneha e desafio.

Hypno-Therapia, pa reconecta cu e Mente Subconsciente pa descubri e causa di e desafio y for di nivel ey trece cambio
Curso nan den grupo chikito cu un base di terapia experential of conductual manera Resolve Conflicto (experimental); Mehora Auto Estima (conductual) y Maneho di Rabia (conductual). Cupo ta limita na 12 hende maximo.
Tayer nan den grupo chikito cu un base mas spiritual mane Sana cu Harimento, TEAM Building y Crea bo Tabla di Vision (Vision Board)
Curso Resolve Conflicto ta 9 siman consecutivo cuminsando DIALUNA 4 Februari 2019 di 3 – 5 pm. E lo ta 9 siman consecutivo ariba dialuna.
Curso Mehorando Auto-Estima ta 9 siman consecutivo cuminsando DIAMARS 5 Februari 2019 di 3 – 5 pm. E lo ta 9 siman consecutivo ariba diamars.
Curso Maneho di Rabia ta 9 siman consecutivo cuminsando DIAJUEBS 7 Februari 2019 di 3 – 5 pm. E lo ta 9 siman consecutivo ariba diahuebs.

Pa cualkier informacion, cita individual of apoya den bo desafio por tuma contacto cu Gardenia/Gadi na
Centro Quivit, Caya Ing. Roland Lacle 5 (antes Hospitaalstraat 5 banda di SABA/St. Michael Paviljoen)
Celular 297 – 7465704
gadikock@yahoo.com of gadi@thewisdomcoach.net
www.thewisdomcoach.net
Facebook page The Wisdom Coach

Kiwanis Club of Aruba a yama bon bini na 2019









DIASABRA ultimo durante un cena special, den e elegante ballroom di Hyatt Aruba Regency Resort & Casino, e miembronan di Kiwanis Club of Aruba, a bini hunto pa celebra inicio di un aña nobo. Na entrada invitadonan a wordo ricibi pa dos carnavalista bisti den un costume espectacular y colorido di carnaval. E anochi a inicia ora e maestro di ceremonia "Distinguished President" Edbert Schwengle a yama pa dilanti Nathalie v/d Linde cu a lesa e invocacion. Sigui pa e speech di Presidente di Kiwanis Club of Aruba, Edalitza Weller, cu a gradici tur e miembronan pa nan tempo, amor incondicional y dedicacion duna na e club y e comunidad di Aruba.

A para keto y reflexiona riba e prome tres lunanan di e aña Kiwanistico 2018-2019 y e proyectonan cu a wordo realisa ; Paga Tino "School Traffic Sign" na 24 scol basico na Aruba, No Sonde Mas info sessions, Global Money week Aruba, DCM Aruba, Celebracion di dia Universal di Derecho di mucha, Pasco den Bario, proyecto pa recauda fondo pa Fundacion "Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan y Kiwanis Hands On Day cu a tuma luga na Colegio Felipe B. Tromp conhuntamente cu e otro clubnan di Kiwanis na Aruba. En total den e prome 3 lunanan a sirbi 1131 hora dedica na e comunidad y país Aruba. Como tambe e donacionnan cu a wordo haci na e instancianan; Stichting Thuiszorg, Grupo y Scout Cacique Macuarima. Awendia no ta facil pa mantene un fundacion riba pia y ta exigi hopi tempo, esfuerso y dedicacion pa por logra e metanan. P'esey Kiwanis Club of Aruba ta haya sumamente importante pa aprecia y duna sosten na e fundacionnan aki, p'asina nan por sigui eherce e trabou debidamente, cu ta na bienestar di nos muchanan y pais Aruba.

Despues a sigui cu un brindis special pa tur partners, cu ta sostene nan pareha den nan labor pa comunidad como miembro di Kiwanis Club of Aruba. E parti aki a wordo presenta pa Past Lieutenant Governor Robert Nieuw.
Kiwanis Club of Aruba a duna un reconocimento na e miembronan cu tin 25 aña sirbiendo e comunidad di Aruba "Legion of Honors" a keda otorga: sr John Every, sr Gordhan Kimatrai,
sr Ray Farro, sr Carlos Albertus, sr Leslie Tweeboom, sr Robert Nieuw y sr Robert Spellen.
E miembronan a wordo sorpresa cu un dande di e grupo Tipico Pegasaya. E anochi tabata uno ameno, cu un toke carnavalesco y entrenamento tabata den man di Metropolis.

Kiwanis ta un organisacion global di boluntario dedica na mehora mundo via un mucha y via di un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba por bishita nan pagina web www.kiwanisclubofaruba.org.

Grupo San Hudas Tadeo Peregrino di Dakota ta sigui peregrina

HESUS sea alaba y cu Maria semper sea alaba. Señor mes ta bisa: "Unda tin dos of mas reuni den Su nomber eynan lo E ta mey-mey di nan" y tambe cu Su Palabra mes ta bisa: "Si un cas di famia ta dividi, e no por keda existi...Mi ta sigura boso cu hende por haya pordon pa tur pica cu e haci y tur cos malo cu e papia.
Ma esun cu blasfema Spirito Santo lo no haya pordon nunca mas; lo e keda culpabel pa semper". (Marco 3:25; 28-29)

E aña aki nos lo resa hunto atrobe pa haci un contribucion na un instancia of grupo y e aña aki nos lo resa pa yuda "Parokia Santa Filomena cu nan Cas Parokial" na Paradera.
No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7 or di mainta pa 8 or di anochi na Misa La Birgen di Fatima Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas.
Y awor tambe na Misa Inmaculada Concepcion di Maria na Santa Cruz. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man.

E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo p'e gracianan cu nos a ricibi lo tuma lugar na Misa Santa Filomena na Paradera riba diahuebs 31 di januari pa 7 or di anochi, of cada deboto por scoge un Parokia na nan gusto pa laga haci un Santo Sacrificio di Misa pa gradicimento na honor di San Hudas Tadeo.

Por fabor esnan interesa pa un oracion na cas p'e aña aki por tuma contacto cu sra. Rosa Marin-Geerman na tel: 582-4172, Miriam Vrolijk (594-1829 (por fabor despues di 5'or p.m.) of cu Ida Croes – 594-4144. Awo laga nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por resa hunto e aña aki atrobe y hinca den su man nos intencion y plannan p'e por hiba nan na nos Tata Dios.
Dia 28 di cada luna lo tin resamento na un cas di un devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na luna di october lo tene San Hudas Tadeo su nobena (19 october pa dia 27 october 2018 – Su Fiesta mes ta dia 28 di october) y p'esey awor nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma lugar riba dialuna dia 28 di januari na cas di Raisa Giel-Donato y famia Nunje #7-A – na Paradera (tel.: 587-8919).



"Yega n'e rotonde di Paradera, ta wak Salina Department, sigi core e prome caminda na man links drenta aden, sigi core ta bay cu e bocht mee, yega na di tres bocht na bo man robes di prome cas cu pilarnan di tur color". Ora: 7:00 p.m.
Un y tur ta bon bini; N'e oracion aki. Pues p'esey asisti sin falta y lo bo keda sigura
cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos Su yiunan cu nan peticionnan.
Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como bo patrono y ta deboto na dje ta algo grandi.
Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!

Parokia di Dakota ta informa

"Expo Spiritual" cu a wordo posponi ta tuma lugar awor diadomingo 3 di februari 2019

PAROKIA di Dakota ta informa na nomber di Pastoor Jozef Pelc y comision di Union y Comunion cu riba diadomingo 3 di februari 2019 e "Expo Spiritual" ta continua di 9 or di mainta pa 3 or di atardi den Cas Parokial di Dakota.
Meta di "Expo Spiritual" ta pa promove Union y Comunion e.o. persona, actividadnan y oracion.

E gruponan activo di Oracion den Parokia di Dakota cu lo participa den e "Expo Spiritual" ta lo siguiente: Amigonan di Hesus y Maria, Focolare, Beato Bronislaw, San Hose, Hesus Misericordioso, Lazos de Amor Mariano, Spirito Santo, Renobacion Carismatico, Grupo di 60+, Comunidad Totus Tuus, Birgen Czestochowa, Birgen La Salette, Birgen di Coromoto, Yiunan Spiritual di San Padre Pio, San Miguel Arcangel, Blue Army, San Hudas Tadeo, Legion di Maria, San Martin de Porres y Cu Confiansa y Fe den Señor de Los Milagros.

Tur grupo ariba menciona, lo expone nan programa, debocion, actividad y articulonan y lo duna splicacion kico, cua y con e grupo ta nifica y funciona den e Parokia.
E grupo Union y Comunion ta invita tur parokiano, pueblo di Dios y Aruba en General pa asisti sin falta n'e Expo Spiritual aki, cual lo tuma lugar diadomingo 3 di februari. Entrada ta gratis, bin cu un sonrisa y curazon contento pa por aprecia y acepta cada grupo su trabao. Un y tur ta bon bini.

Rosario Bibo dialuna 21 di januari na Alto Vista

DIALUNA 21 di januari 2019 lo tin e prome Rosario Bibo na Kapel di Alto Vista pa 7 or y mey di anochi.
Comision Organisador ta invita tur hende pa bin resa hunto, specialmente pa tur famia ya cu nos ta den Aña di Famia.

Den e temporada di Carnaval cu hopi actividad pa grandi y chikito, ta momento pa reserva tempo pa comunicacion oracion. Pa tur hende gosa na un manera sano y cu respet pa otro.
Ban gradici Birgen di Alto Vista pa tur fabor ricibi den 2018 y p'e cuida Aruba y tur hende den 2019. Pa felicidad reina den cada hogar y pa paz na mundo.



Wes no kier a trata kaso kontra SVB

WILLEMSTAD. Opviamente nos Banko di Seguro Sosial ta un gigante i blanko favorito di siudadanonan ku ta sinti ku ta kometiendo inhustisia kontra nan sea den nan posishon personal of pa motibunan finansiero.
Ayera nos tin e kaso kaminda un siudadano na Boneiru a pèrde kaso kontra SVB pasobra e no tabata na altura di e lei ku parlamento a pasa ku ora un penshonado ta biba na Aruba of Boneiru of Alaska, e ta haña 10 porshento menos penshun ku un hende ku ta bibá na Kòrsou.
E luna aki korte sivil a haña otro petishon pa demandá SVB pero despues di a mira ariba i abou, wes a deklará ku e materia aki no ta di su imkumbensia i a deklará su mes inkompetente pa atendé e kaso.
E desishon aki ta familiar pasobra e wes a 'rekusá' su mes pa tuma konosementu dje kaso meskos ku e èks minister di Hustisia di Merka a hasi ora presidente Trump tabata ke pa e kompropmeté su mes den un kaso ku no ta di su imkumbensia i e tabatin rason pasobra tur e hendenan ku a traha pa Trump ta será of ta baiendo será.
Baiendo al kaso, ta trata di un persona ku a demandá SVB pa nan pag'é e prima ku ela paga FZOG ku tabata un fondo riba su mes i ta muchu mas despues SVB a hinka e fondo den su makutu.
Primeramente tabatin problema ku e instansha kaminda e persona mester a demandá SVB ku si ta wes sivil of wes di kasonan di amtenar.
Na aña 2013 FZOG a bin kai bou di SVB i tin un regla ku ta bisa ku si un empleado dje fondo baha ku retiro, e por haña mitar dje prima ku ela paga tur tempu.
Den e kaso aki e tribunal a haña ku te tribunal di kasonan di amtenar mester atendé e kaso i wes mr. Haan a deklará su mes inkompetente pa atendé e kaso.

Abogado a usa lei bieu

Penshonado a pèrdè kaso kontra SVB riba eliminashon di Bónus



WILLEMSTAD. No solamente korte no a duna un penshonado na Boneiru rason den su demanda kontra Banko di Seguro Sosial na Kòrsou sino ku nan a rekord'é ku ela usa un lei bieu pa basa su reklamo riba dje.
E penshonado i abogado M.B. na Boneiru a hiba SVB Korte pasobra e no a haña Bónus di Pasku serka SVB na Kòrsou. Banda di esei ela reklamá ku SVB ta kita 10% for di su Penshun di Behes pasobra un tempu parlamento a pasa un lei pa baha gastu na SVB.
Nan tabata kier pa SVB baha su gastunan di Penshun di Behes na penshonadonan den eksterior ku 25% pero na final nan a tranzja pa 10%. E penshonado ta haña ku ta diskriminashon entre penshonado na Kòrsou i penshonado na Boneiru i 'for that matter' tur otro penshonado ku no ta biba na Kòrsou.
Sinembargo parlamento a kambia e lei i uniko manera pa koregí e situashon ta pa vota un partido ku ta restablesé e regla.
E abogado i un fundashon ku ta sali na defensa di hende of instansha indefenso.
Nan haña ku un ser humano tin derechi pa disfruta di su derechi i libertatnan sin diskriminashon rasa, koló, idioma, religion of opinion politiko ni su origen soshal, kapital of Un penshonado ku ta biba pafó di Kòrsou ta haña NAf 775,80 pa luna. (Na Kòrsou esei ta Naf. 860,-). Ademas e tin derechi riba Bónus di Pasku.
Si e no haña Bónus di Pasku, e por apelá.
Den e kaso aki e penshonado a nase na Aruba pero komo ku ela biba i traha na Antia promé i Kòrsou despues, e tin derechi riba un pida Penshun di Behes.
Aparte ku e no ta haña e suma kompleto SVB ta retené dies porshento pa spar gastu.
Esei ta nifiká ku for di 2016 e penshonado no ta haña Bónus mas i kontra di esei ela apelá.
Na aña 2015/30216 a baha Penshun di Behes pa penshonadonan ku no ta biba na Korsou i a eliminá e sèn pa partner. Wes a bisa tambe ku e ta robes pa pensa ku no por kambia un sistema sosial i ku Penshun di Behes ta parti di e pakete di leinan soshal di nos pais.
Na final wes mr. D. Haan a rechasá e apelashon dje penshonado kende ta habitante di Boneiru.

E ta será den FoBa

Hòmber ku a para skuma i tembla dilanti di wes ta un pashènt serio

WILLEMSTAD. Djis kaptando e señal di su enorme temblamentu di kurpa i skuma na su boka, Taylor Virginia a duna muestra di ta un pashènt sikiátriko ku mester di tratamentu profeshonal intensivo, wes señora mr. Paulides a konkluí.

E suidadano Taylor Virginia di 51 aña di edat tabata djarason 16 di yanüari den sala di korte pa algun akusashon di aktonan kastigabel ku el a kometé ku ta menasa di personanan di fam Ringeling i Isensia.

Esaki a sosodé dia 21 di sèptèmber 2018.

Ademas tin e otro akusashon di maltrato di señora Martha dia 4 di sèptèmber 2018, kende el a maltratá, batiendo esaki ku un pipa di metal. Mirando e kantidat di akusashonnan, dos abogado e akusado aki tabatin pa su defensa. Ta trata aki di abogadonan mr. Uldrick Dickens i mr. Selvin Larmonie.

Mesora wes a konkluí ku lo no por trata e kaso aki sin un rapòrt sikiátriko riba mesa.

TOTALMENTE DESORIENTA

E akusado Taylor Virginia pará dilanti di mesa bèrdè djarason último klaramente tabata den un desorientashon total, siendo e tabata sakudí ku hinter su kurpa debí na un enorme temblamentu ku por a nota serka dje.

E hòmber aki a drei mira den direkshon di un di su abogadonan, esta Uldrick Dickens i a kuminsá benta



tur falta riba e abogado, bisando ku esaki sa masha bon kiko a pasa.

Wes mr. Paulides a drei bòltu blachinan den e dokumentonan su dilanti i bisa ku tur loke e tin dje akusado aki ta un quick scan for di aña 2017 i un otro rapòrt bieu di Reclassering.

Aktualmente Taylor Virginia ta será den e sekshon FoBa di prizon Koraal Specht, pa personanan ku problema mental i wes klaramente ke sa kon ta pará ku sentido di responsabilidat di e akusado aki, esta si e ta konsiente i responsabel pa su aktonan.

Un eventual desishon pa someté e akusado aki na TBS mester ta debidamente supstansiá pa sikiater, segun e wes mr. Paulides a kontinuá bisando. Pues no a keda nada otro sino di posponé tratamentu di e kaso aki te dia 3 di aprel binidero.

Frakshon di MAN ku bishita di trabou na Curacao Medical Center

WILLEMSTAD. Frakshon di MAN resientemente a hasi un bishita di trabou na Curacao Medical Center pa haña un bista kon henter e proseso di konstrukshon di nos hospital ta avansando.

Frakshon a haña un presentashon den kual a duna informashon riba diferente trayektonan ku ta tumando lugá i ku lo mester bai tuma lugá. Un di esnan mas importante ta esun di transishon.

Na final di e presentashon tékniko, a hasi un rekorido den e hospital. Frakshon di MAN ta konvensí for di tur loke e a tuma nota di dje ku aki ta trata aki di un hospital “state of the art” i ku aparatonan moderno.

Frakshon ta kontentu ku a pone atenshon na aspekto di seguridat den e hospital pero tambe ku a tene kuenta ku e aspektonan di durabilidat i medio ambiente. Frakshon di MAN ta sumamentu satisfecho kon e traboun an ta kanando pa pronto e hospital nobo lo por habri su portanan pa duna pueblo di Kòrsou un servisio i kuido na nivel.

Un pregunta sumamente valido:

Unda gobiernu di Kòrsou ke bai ku UTS?



WILLEMSTAD. Partido Nashonal di pueblo a emiti un komunikado kaminda nan ta reakshona riba notisianan ku e Gobièrnu di PAR/MAN/PIN ta bai bende UTS.

Partido Nashonal ta kòrda ku algun aña pasá, Partido Nashonal di Pueblo a bai buska un partner stratégiko pa partisipá den nos telekomunikashon, komo ante-sala den unifikashon di Landsradio i Setel, partido MAN a protestá enérgikamente ku no por bende patrimonio nashonal.

PNP no tabata kier a bende, pero atrae ekspertisio relevante, pasobra for di e tempu ei tabata vislumbrando desaroyonan di kambio den mundu di telekomunikashon.

E modelo di partisipashon ku un partner stratégiko lo a enserá atrakshon di ekspertisio i haña invershon pa yuda atendé no solamente ku situashon di défisit, pero tambe haña invershon pa invertí den nos sistema di telekomunikashon. PNP tabata di opinion, ku mester a keda ku envolvimentu di gobièrnu, pasobra telekomunikashon ta krusial pa yuda sostené nos desaroyo ekonómiko.

Segun Partido Nashonal, traha ku e modelo di inkluí partner stratégiko, mester ta ku mira riba un situashon di win-win, meskos ku ta hasiendo intento ku Insel-Air i Refineria di Kòrsou.

(Nota di redakshon: pa kasualidat e dos ehempelnan ku partido Nashonal a usa ta nèt e forma kon no mester buska partner strategiko ni kon ta trata esakinan).
Awor di un forma sin ningun klase di transparensia i kasi kuchikuchi e gobièrnu akí ke pusha nos e pulchi pa bende UTS sin splika detayadamente embergadura di e benta i kiko e benefisionan ta.

Kon a bai bende UTS ku otronan? Stail di Salami?

WILLEMSTAD. Benta di UTS no por ta bentaha finansiero so pa gobièrnu. Sra. Minister Zita Jesus-Leito mester trese klaridat si ta bende UTS kompletamente, òf si ta un parti, kua parti i di kon tal parti?

E kuenta ku ta traspaso di akshon so lo tuma lugá, pero ku tur propiedat ta keda di Gobièrnu, pa nos no ta lógiko. Akaso traspaso di akshon no ta mesun kos ku esun ku ta atkerí e akshonnan ta bira doño di e empresa i tur su bienesnan? Splika pueblo kon huridikamente i ekonómikamente esaki lo por.

For di dia di unifikashon di Landsradio i Setel, ku despues a bira UTS, nos no konosé mas un sistema di kompania di servisio i e otro di e bienesnan. Ke men ta tur kos ta den makutu?

Un paso asina ta eksigí pa duna PUEBLO kuenta di rason. Kiko ta e funshon di Bureau Telecommunicatie en Post, (BTP) den henter e bendementu di UTS i kiko lo ta ròl di BTP despues.

PNP ta puntra! Konsepto di Smart Nation ta kuadra ku bendementu di telekomunikashon?

Partido Nashonal ke pa Gobièrnu por splika pueblo kon ku benta di UTS lo salbaguardiá pa Kòrsou por sigui traha riba nos konsepto di Smart Nation, siendo ku e teknologia i maneho di esei lo no ta di nos mas?

Ademas tin e punto ku e kompania ku kumpra UTS lo no pari ganashi mas ku gobiernu pero aparentemente ningun hende a pensa riba esaki.

Kontròl general i di tráfiko

WILLEMSTAD. Djàrason ultimo personal di Tim di Mantenshon di Órden Públiko konhuntamentre ku UST, a tene kontròlnan general i di tráfiko. A kontrolá na diferente área di Kòrsou tantu riba persona komo vehíkulo. A kontrolá un total di 40 vehíkulo i 51 persona. E agentenan a parti 21 prosèsverbal pa e siguiente infrakshonnan:

Manehá un vehíkulo sin:
*reibeweis bálido;
* seguro balido;
* ku e impuesto di vehiculo ta paga

Manehá un vehíkulo:
*Pasando den lus kora;
*Ku glas skur;
*Sin duna señal ku ta bai lora;
*Koriendo den dirèkshon robes;



Den área di Suffisant a detené un hòmber ku tabata maneha un vehíkulo bou di influensia di alkohòl i a konfiská e vehíkulo.
A presentá e sospechoso dilanti un Fiskal Ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.
E kontròlnan aki ta kontinuá.

Partido Nashonal ban serio!

Unda boso a saka ku Minister Rhuggenaath ta tata di nos pais?

WILLEMSTAD. Un detaye masha kurioso nos a topa den e komunikado di Partido Nashonal riba benta di UTS i e ròl di nos gobernantenan den esaki i kaminda nan ta referi ne hecho ku promé minister Rhuggenaath mester tin e funshon di tata di nos pais.

Ku ta su persona mester trese Unión tambe por splika nos na plaka chikí kiko ta nos bentaha den e dil sekreto aki. Pasobra telekomunikashon tin di aber ku TUR area di trabou di gobièrnu i desaroyo di nos pais.

ENSEÑANSA

Algun ehèmpel: Partido Nashonal tin preokupashon tambe pa nos sektornan di Enseñansa, Salubridat Públiko i Hustisia.

Enseñansa ta un area ku Gobièrnu ta responsabel pe, ku ni aunke lokual ku bo invertí den enseñansa no ta duna bo ganashi den dòler fuerte, komo Gobièrnu mester hasié tòg komo parti di obligashon na komunidat.

Meskos ta sosodé ku Salubridat Públiko i Hustisia. Gobièrnu por sigurá nos ku lo tin bon kòntròl relashoná ku e parti di datonan médiko; di kon digitalmente hospital i tur e aseguradonan lo bai funshoná?

Kon lo bai na invertí den nos skolnan pa nan bira Smart Schools si gobièrnu no ta doño di e teknologia mas? Kiko ta bai pasa ora ku e invershonista no kier invertí den e teknologia pa sierto barionan òf areanan di Kòrsou, pasobra esakinan no ta hasi ganashi?

Kiko ta pasa ora skolnan den sierto bario ku si lo por haña e smartboard i wifi, klasnan ekipá ku èrko i bon kòmpiuter i otronan no? Gobièrnu ta garantisá nos kon ku seguridat di pais, su vigilansia i nos , ta wòrdu protehá den e dil aki?

Minister Rhuggenaath, mester por splika pueblo kiko su konsepto di Smart Nations tin di aber ku bendementu di nos teknologia.

Na nos pareser un invershonista ta wak na promé lugá su return on investment, pues den e kaso aki kon a salbaguardiá seguridat di pais òf maneho sosial? Un kompania di afó ta bini pa hasi ganashi: Esaki ta nifiká ku den futuro lo no tin dividendo mas pa e pueblo di Kòrsou. Nos sa ku dividendo di kompanianan ta yuda sostené presupuesto di Kòrsou?

UTS a kaba di pasa den un trayekto di baha kantidat di personal. Tambe pa nos no ta kla kon ta para ku e personal ku ta traha na UTS. Nos ta spera ku lo no tin kuenta di pèrdida di trabou mas.

Nos ta vosiferá preokupashon ku ta biba den e pueblo aki, ku ta sklama pa algu ku ta dun'e speransa ku e por hala rosea trankil.

A kontratá kompania pa mula baranka na Hato pa traha material di konstrukshon



Proyekto di CAH di e proseso pa kita tur baranka

WILLEMSTAD. Na mart 2017 Curaçao Airport Holding (CAH) a kontratá un kontratista pa ehekutá un proyekto pa kita barankanan grandi riba nan tereno. Intenshon di e proyekto aki ta pa hasi limpiesa riba e tereno di desaroyo di CAH i mula e barankanan grandi aki.

Aktualmente ta tumando lugá aktividatnan den e áreanan banda di e terminal na e parti wèst, Forward Operating Locations (FOL) i e áreanan di Curinde/Free Zone. A garna e barankanan ku a kita i lo bende esakinan komo material di konstrukshon. E kompania lo kontinuá ku e trabounan pa eliminá tur baranka te ora e terenonan asigná ta nivelá.

A kontratá e kontratista pa ehekutá e proyekto pa kita tur baranka riba tereno di CAH den transkurso di e próksimo 5 añanan. E áreanan ku a limpia ta hasi posibel pa inisiá ku desaroyonan den futuro relatá na e Masterplan di CAH, ku ta dirigí riba trese desaroyonan ku ta na bienestar di nos isla.

Un di e desaroyonan ku lo benefisiá di e proyekto ta Curaçao-Multi Commodity Centre (CMCC). CMCC ta un kompania di un invershonista ku lo establesé su mes na Kòrsou i ta interesá na realisá un zona pa material prima den kua por hasi komersio den oro i djamanta. CAH a bai di akuerdo pa hür e tereno deseá na CMCC mirando e importansia pa nan por transportá nan karganan di e área di aeropuerto pa nan edifisio na un manera sigurá.

Den e akuerdo ku CMCC a deliñá e kondishonnan presedente ku mester realisá promé ku hür e terenonan ku CMCC.

E kondishonnan presedente ta konsistí di por ehèmpel un petishon di E-zone, un pèrmit di konstrukshon i un kompromiso finansiero ku ta garantisá realisashon di e proyekto. CMCC a haña un término di 2 aña pa kumpli ku e kondishonnan presedente aki.

E término di e kondishonnan presedente ta terminá febrüari 2019, momentu ku e respektivo partidonan lo evaluá kon leu a kumpli ku e kondishonnan presedente p'asina determiná kon ta kontinuá.

Despues di kumpli ku e kondishonnan menshoná i den espera di realisashon di e proyekto pa kita tur baranka i nivelá e tereno por spera ku e kompania CMCC por inisiá ku konstrukshon den kareda di 2022. CMCC ke traha ku kompanianan ku ta negoshá den materia prima prinsipalmente den e hemisferio wèst.

3 di Mei e ta tende su kastigu

Partner yalurs no ta pèrmiti su èks pa biba ku otro homber

WILLEMSTAD. E suidadano Ruichell Virginia tabata den sala korte pa menasá di morto ekspresá kontra di su eks. Pero e kaso no a keda tratá riba kontenido diahuebs, pasobra wes señora mr. Paulides a preferá pa warda riba reportahe ku sikólogo lo mester entregá ainda tokante e persona aki.
Fiskal mr. C. Janssen tambe tabata di akuerdo ku e desishon di wes, pasobra e forma di komportá di Ruichell Virginia ta unu sumamente dudoso i sigur ta lantando hopi ansha serka su víktimanan.
Pa kuminsá ta remarkabel ku den pasado kaba Ruichell Virginia a maltratá su eks físikamente.
Ademas kontinuamente sa sosodé ku no sa keda e señora aki nada otro sino di skonde su kurpa den kashi pa skapa di maltrato. Loke ta resaltá ta e hecho ku Ruichell Virginia ta un hòmber sumamente yalurs, pasobra ela bandoná e muhé aki ku kende e tin 1 yu, anto e sí ta bibando ku un otro hende muhé na un otro adrès, pero no ta permití ningun otro hòmber bini den e kas ku el a bandoná pa atendé ku e muhé.
Wes señora mr. Paulides a bisa Ruichell Virginia flèt ku e no tin apsolutamente nada di bisa den e kas di e señora ku el a bandoná, maske e tin 1 yu ku a keda atras den e kas i ku e ta pagando awa i koriente.



E kastigu ku fiskal te asina leu tabatin pensá di pidi ta 90 dia di kua 45 kondishonal, ounke ya Ruichell Virginia a sinta 10 dia kaba. Abogado señora mr. M. Verkade saliendo na defensa di su kliente a mustra ku ta e eks mes ta esun ku ta okashoná sierto problemanan.

Wes sinembargo tòg a preferá pa warda riba rapòrt di sikólogo i Reclassering. Tabatin un kastigu bieu kologá riba Ruichell Virginia su kabes kaba ku na moda di papia tambe mester a drenta den ehekushon. Tratamentu di e kaso lo keda posponé te dia 3 di mei pa mitar di 9 mainta i ta spera ku lo por hasi uzo di rapòrtnan profeshonal pa yega na un wisio balansá.

Kaso di Trisha Isenia i Glenston Soerka ta keda tratá 10 di mei

WILLEMSTAD. E duo Trisha Isenia (17 aña di edat) i Glenston Soerka (20 aña) tabata den sala di korte diahuebs. Trisha Isenia ta gosa di su pleno libertat, siendo Glenston Soerka a keda transportá dirèkt for di prizon di Koraal Specht.
E kaso aki tambe tabata den sala di korte anteriormente, esta 7 di novèmber 2018, pero no por a keda tratá ainda. Glenston Soerka ta akusá di vários kaso di ladronisia, kombiná ku menasa durante luna di yüni 2018.
Tambe Glenston Soerka ta metí den un ladronisia ku a tuma lugá na Coral Estate, poseshon di artefaktonan hòrta i tambe e hecho ku e tabatin arma di kandela den su poder. E akusashon kontra di Trisha Isenia ta únikamente poseshon ku kosnan hòrtá.
Tratamentu di e kaso aki diahuebs finalmente mester a keda posponé te 10 di mei binidero, debí ku e personanan perhudiká no tur tabata presente diahuebs, aki atrobe Ministerio Públiko a faya pa entregá nan e dagfar di tratamentu di e kaso. Segun wes mester a averiguá si e persona en kuestion a muda pa un otro adrès. E tal persona, suidadano di fam Zonneschijn di kende ta trata komo persona perhudiká lógikamente no tabata presente diahuebs. Enfin, tratamentu di e kaso lo ta 10 di mei.

Trio Brunken, Martha i Martina mester keda prizon warda 17 di aprel



WILLEMSTAD. Kurvin Brunken (32 aña), Erlon Martha (23 aña) i Vance Averyll Martina (19 aña), tabata den sala di korte e siman aki akusá di atrakonan kometé den e barionan Buena Vista i Muizenberg.
For di novèmber 2018 e trio aki a presentá den sala di korte pa e kaso aki, pero na e okashon ei a wanta ku tratamentu di e kaso pa motibu ku kier a skucha algun testigu promé, loke te diahuebs mainta no a sosodé ainda.
Wes sinembargo a disidí diahuebs mes durante tratamentu di e kaso pa skucha algun di e personanan perhudiká, esta señora Ramazan-Supriano i señora Marcano-Agata, kendenan bou di huramentashon a konfirmá di a rekonosé e atrakadónan aki.
Sinembargo e otro personanan perhudiká no tabata presente den sala di korte, siendo nan adelantá a duna di konosé ku nan lo ke ta presente pa hasi demanda di daño i perwisio. Pero pa un fayo di Ministerio Públiko no a sòru pa a invitá e suidadanonan aki na e seshon di diahuebs.
Wes señora mr. Paulides, ku lei den man i sitando sierto pasashinan a konkluí ku tratamentu di e kaso diahuebs no por tuma lugá i ku debidamente mester invitá e personanan aki. E akusadonan sinembargo a sigui bisa na bos haltu ku nan ta inosente i ku nan no sa di nada, pero wes a drei mustra Vance Averyll Martina ku segun deklarashonnan ku el a hasi anteriormente debidamente el a rekonosé di ta metí den e atrakonan aki.

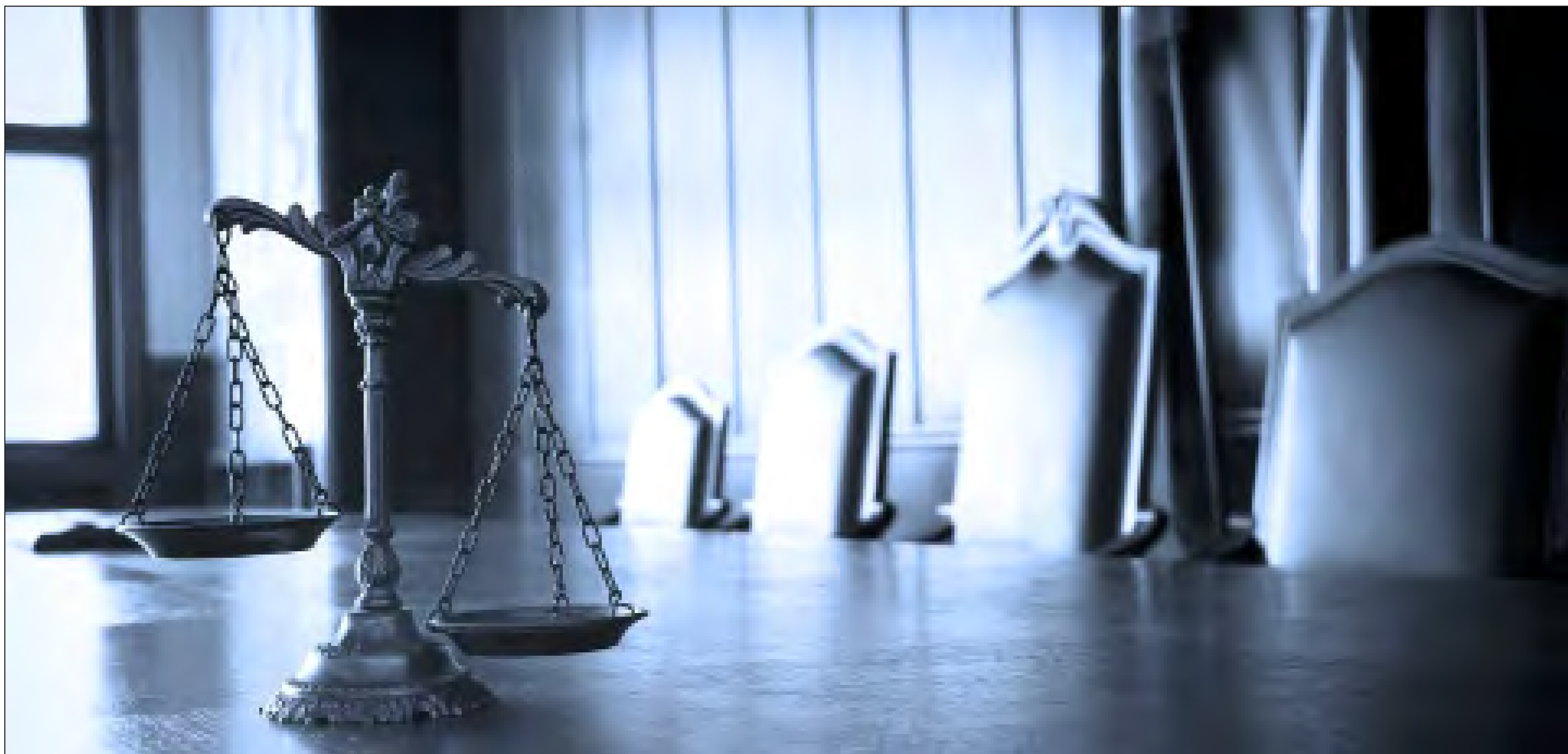
Abogado señor mr. Loth, kende ta un di esnan ku a pidi pa skucha testigu, diahuebs no a para mas riba su eksigensianan. Abogado mr. S. Larmonie ta di opinion ku su kliente ta demasiado largu será kaba. Abogado señora mr. Maribel Gomes a argumentá ku ta solamente un testigu tin kontra di su kliente i ku e solo hecho aki no tin ningun balides, pero wes mr. Paulides a mustra ku e argumento ei no ta kompletamente bèrdat, pasobra tin otro faktornan di peso ku ta teniendo kuenta kuné.
Enfin, wes finalmente a rechasá e petishon pa suspendé nan detenshon temporalmente i esaki ke men ku e trio aki mester keda trankil den prizon warda riba e fecha 17 di aprel na momento ku tratamentu di e kaso kontinuá.

Abogado di Shurandy Hyman no a presentá, su kaso no a keda tratá

WILLEMSTAD. Algu a bai robes ku abogado di Shurandy Hyman di manera ku esaki no a presentá den sala di korte diahuebs. Shurandy Hyman tin 36 aña di edat i ta un habitante di e bario Koraal Specht.

Wes a puntra Shurandy Hyman, kende ta akusá di ta envolví den poseshon di artefaktonan hòrta, si e ke pa tratamentu di e kaso sigui sin su abogado presente.
Shurandy Hyman a preferá pa e por sigui konta ku defensa di un abogado. Enfin, konklushon final ta ku tratamentu di e kaso aki lo ta 2 di mei binidero. E akusado a lamentá ku e mester warda asina tantu, pero wes a mustr'é ku e fayo ta sinta serka su abogado, kende a lubidá e kompromiso aki.

Rigoletto Rodriguez, otro persona ku problema mental, dilanti di wes



WLLEMSTAD. Uzo eksesivo di alkohòl i droga a hiba Rigoletto Rodriguez den e situashon ku e ta un hòmber ku ta kana zuèrf riba kaya, no tin un kas pa biba aden i ta un peliger grandi pa komunidat. Resientemente, esta dia 4 di sèptèmber 2018, Rigoletto Rodriguez a drenta na un sitio nokturno i a trata na tene relashon seksual ku un di e damanan.

E dama a pidié 200 florin adelantá, pero Rigoletto Rodriguez mesora a rabia i a reakshoná agresivo, drei ranka e señora aki su telefon mobil fo'i dje i kue e persona aki tene na su garganta choka.

Rigoletto Rodriguez sigur no ta un deskonosí pa outoridatnan.Pa loke ta trata e kaso aki ora polisnan a presentá na e sitio el a deklará ku e tabatin hopi kokaina den su kurpa, kombiná ku un kantidat di trago di alkohòl ku el a tuma, di manera ku kasi e no sa mes kiko e tabata hasiendo.

Pero, segun e akusado aki e ta adikto na droga, na alkohòl i na hende muhé. Den bista di wes por papia di ladronisia di e telefon mobil, ya ku ta polisnan so por a kit'é for di dje. E hòmber aki ta drenta i sali klínika Capriles pa tratamentu i ratu, ratu e ta bolbe kai bèk despues di a uza droga, komo tal kasi no tin un instansia di tratamentu na Kòrsou ku e no a pasa.

Aktualmente den prizon, bou di medisina pisá ta logra tene Rigoletto Rodriguez un poko den kompas. Den sala di korte diahuebs el a deklará ku aktualmente e ta traha duru i spar pe haña algun plaka pa asina ku e sali e por hür un apartamento.

Pero, segun Rigoletto Rodriguez e no ta haña e trato ku e meresé, pasobra ta sigui huzg'e riba su pasado. Skuchando fiskal di Ministerio Públiko mr. C. Janssen, su abogado mr. B. Lie Atjam, a konkluí ku su kliente preferiblemente mester di tratamentu profeshonal den lugánan manera klínika Capriles.

Pero atrobe a bini padilanti ku e sistema ambulante no ta kuadra kompletamente pa Rigoletto Rodriguez, pasobra e ta inkliná pa dal su droga i alkohòl di manera ku tur kos ta brua den su kabes atrobe. Final di kuenta a konkluí na un kastigu di prizon di 12 luna di kua 5 luna kondishonal i trato ambulante via Klínika Capriles, siendo tin ainda 6 luna di un kastigu bieu kologá riba su kabes.

E ta hañ'é ku un periodo di prueba di 5 aña.

Enfin tur kos ta indiká ku pronto Rigoletto Rodriguez lo ta den pleno libertat atrobe i ku komunidat lo hañ'é sigur konfrontá ku otro problema sikiátriko kousá pa e suidadano aki.

Usatis Revierre a komportá manera un hende totalmente loko

WILLEMSTAD. E suidadano Usatis H.A. Revierre, no ta parse bon na kabes. Su kaso tabata pa tratamentu den sala di korte dia 23 di novèmber aña pasá pero fiskal E. de Groot no tabatin e dokumentonan debidamente atendé.

Diahuebs un otro fiskal, esta mr. C. Janssen tabata den sala di korte na nòmber di Ministerio Públiko i a resultá ku tabatin 2 diferente dagfar, loke a trese algun bruashon.

Hecho ta ku pa dia 27 di ougùstùs 2018 Usatis H.A. Revierre ta akusá di intento di asesinato i maltrato físiko masha pisá mes suidadanonan di fam Celestina i Emerenciana.

Un otro dagfar ta pasobra dia 31 di ougùstùs 2018 el a kore dal patras di un otro outo i sali djaki mesora kuminsá tira piedra (baksteen) riba un di e okupantenan di e vehíkulo. Tin mas aleu tambe bisá ku Usatis H.A. Revierre a manda outo riba bisiña. Wes a haña ku mester di rapòrt sikiater i sikólogo pa determiná ku falta e suidadano aki preesis. Tratamentu di e kaso aki a pasa pa dia 17 di aprel.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu tristesa den nos curason, pero agradecido pa su bida, nos ta anuncia fayecimento di:



Nestor Ronald Jacobs

Mihor conoci como "Appel' of 'TX-397"
*24-07-1953 - †14-01-2019

Na nomber di su:
Mayornan: †Ursula Irena Jacobs
†Nestor Pantin Guerrero
Esposa: Jacinta Navas
Yiunan: Remy Jacobs y famia na Hulanda
Dayanara Tromp y famia na Hulanda
Caroline Wester-Jacobs y famia
Ronald Jacobs y yiunan
Annelaine Jacobs
Manera yiu: Johnny Lopez
Dillon Willems
Nieto(a)nan:
Raymario Jacobs, Djamelsy Tijn-Kon-Fat, Cayronn Wester, Xyron Jacobs, Xyon Jacobs, Jhon-Carlos Wester, Romeyo Jacobs Jessmae Jacobs
Rumannan: Erika Andrade, Milva Jacobs na Hulanda, Shirley Cordilia-Jacobs na Hulanda, Ivonne Jacobs na Spanje, Franklin (Pele) Jacobs, Judith (Totio) Jacobs, Erwin (Toyo) Jacobs, Harold (Colo) Jacobs, Patricia Jacobs, Ulrika Jacobs,Irene (Inka) Jacobs,Brenda Jacobs na Hulanda, Jacqueline (Jacky) Jacobs, Dolores (Lolita) Illidge na St Maarten, Ramon Guerrero, Ramito Guerrero, Rosita Matos, Prisilia Lopez, Clarita Lopez.
Manera ruman: Etty Toppenberg y famia
Honey Herts y famia
Ihanan:
Elisha Josepha, Daveline Maduro, Edselina Martis
Tantanan: Nelly Becker, Annie Kelkboom
Cuña: Angela Genser y famia
Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, conocirnan y tur su amigonan Taxista
Demas famia: Jacobs, Navas, Guerrero, Cordilia, Martinus, Becker, Kelkboom, Peterson, Illidge, Lopez, Andrade, Banfield, Maduro, Martis, Thodé, van Doornik, Hidalgo, Richardson, Humphrey, Genser, Helder, Willems, Geerman, Koc, Wester, Tijn-Kon-Fat, van der Linden, Dania, Desbarida, Josepha, Matos
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Fatima na Dakota diasabra 19 di januari 2019 di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana di Gobierno na Playa.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna 18 di januari 2019 di 7'or pa 9'or di anochi.
Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
Y awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Francisca Salomé Ridderstap-Ras

Miho conoci como Chica
Viuda di Francisco "Frans" Ridderstap
*24-07-1926 13-01-2019

Na nomber di su:
Yuinan: Everaldo "Efe" y Antonia Ridderstap-Santa Cruz y famia
Maria "Inchi" y Humphrey Tromp y famia
Frank Ridderstap y Liz y famia
Hosé "Jossy" Ras y famia

Nieta(o)nannan: Zahaira Ridderstap
Priscilla Ridderstap y Jeantino Everon
Ludwig Tromp y famia
Vicenzo Tromp
Franklin Ridderstap y Albena Gradeva
Sabrina Ridderstap
Rochelle Ras
Graciela Ras y yuinan
Bisanieta(o)nan: Zaîron Gomes
Jerson Vrolijk
Jurvin Nicolaas
Lindsay Tromp
Mariana Tromp

Tataranieto: L-Jay Coëllo

Rumanan: Gilberto "Bebbe" y Maria Croes y famia
Rosa "Chichi" y Dijs Pietersz y famia
Mina y Eduardo Curet y famia
Shonè y William Werleman y famia
Isolina "Lien" y Ronny Meurs y famia
Alejandro "Ale" y Winnie Rasmijn-Thiel y famia
Francisco "Fan" y Virginia" Lina" Rasmijn y famia
Jacobo "Coby" y Filomena Rasmijn-Werleman y famia
Efigenio "Efe" Rasmijn

Swa y cuñanan:
Juan y Cornelia Ridderstap y famia
Lourens y Ruby Ridderstap-Lopez y famia
Juan y Elizabeth Ridderstap y famia
Graciela Ridderstap y famia
Maria Koolman y famia

Mama di nietanan: Barbarina Shenker-Roks y famia
Judith Macchitelli-Croes y famia
Rita Sjambar y famia

Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, amigonan y conocirnan, compañeronan di the World Apostolate of Fatima(Blue Arm Aruba) y otro gruponan di oracion, demás Parokianonan y devotonan catolico, bisiñanan y demas famia: Ras, Ridderstap, Tromp, Croes, Werleman, Rasmijn, Meurs, Faro, Gomes, Nicolaas, Vrolijk, Santa Cruz, Geerman, Pietersz, Curet, Harms Ta invita na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 19 di januari 2019 na Santana "De Vries" di Parokia Inmaculada Concepcion. Nos defunto lo ta reposa di 2or pa 4or di atardi na Parokia Inmaculada Concepcion di Sta Cruz

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral home, diabierna 18 di januari 2019 di 7or pa 9or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia, amigo of conoci.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por recibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero agradecido pa tur loke e a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di mi esposa stima



Aleida Xiomara Tromp-Jurado

*27-04-1958 - †14-01-2019

Na nomber di su:
Esposo: Oscar M. Tromp

Yiu: Surayma Tromp y Xavier Henriquez

Nieto stima: Xayron Henriquez

Rumannan:
Ramon Jurado y famia
Cicilia y Alexis Alfonso y famia
Trina Geerman-Winterdaal y famia
Grace y Ronny Westerburger
Editha y Joon Brete y famia
Lucky y Mika Winterdaal y famia
Jane Winterdaal y famia
Elsida y Cecil Bronswinkel y famia

Tanta y omonan: Carolina Vierra, Mundo y Chico Vierra y famia na Curacao

Swa y cuñanan:
Andres y Mariana Tromp y famia
Filomena Tromp y famia
Robert y Chica Tromp y famia
Freddy y Rina Tromp y famia
Eric y Lillian Tromp y famia
Yvonne Tromp y famia
Swinda y Jose Tromp y famia
Edgard y Marianita Tromp y famia

Tur su ihanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, coleganan di trabou D.A.O., bisiñanan y amistadesnan

Demas famia Tromp-Jurado nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a lubida 1 of otro famia, amistad of conocir.

Acto di despedida lo tuma lugar diasabra 19 di januari di 1'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues cremación lo tuma lugar den seno famialiar.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donación pa Casa Cuna.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Famia ta pidi pa bin bisti na colornan alegre.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero agradecido pa tur loke e a nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Estanislao Werleman

Mihor conoci como: "Edi"
*27-06-1939 - †16-01-2019

Na nomber di su:
Casa stima: Maria (Margo) Werleman-Croes
Yiunan: Judella Werleman y Angelo Geerman y yiunan
Arnold (Bjorn) Werleman
Jouraine Werleman
Nietonan stima: Nathan, Clayton, Delvan, Kayden
Rumannan: †Ana Maria (Annie) y †Pedro Croes
Marina (Ina) y †Luis Reyes
Francisca (Chica) y Henry Henriquez
Luzinda (Chinda) y Harold Burne
Ricardo (Cado) y Julianita Werleman
Max (Mac) y Sabrina Werleman
Oswaldo (Daje) Werleman
Lucia (Goochi) y †Ruben Feliciana
Sobrino(a)nan: Mirto, Ruben, Juni, †Lisandra, Mylene, Patrick, Yerushah, Herbert,
Jeanine, Ivan, Roderick, Giandra, Dayenne, Raisa, Renwick
Sobre sobrino y sobrinanan
Swa y cuñanan: †Hilda y †Jan Croes y yiunan
†Americo (Merco) Croes
†Reina Croes y yiu
†Hendrik (Nono) Croes
†Henry (Herichi) y †Chia Croes y yiunan
Charles (Chai) y†Reina Croes y yiu
Lucila (Chichi) Croes y yiu
Amigonan di cas:
Bibi Croes, Silvio Croes, Sharlitsa v/d Biezen, Lissa Koolman y yiu
Tata di su nietonan: Anthony Henriquez
Ivan NG
Tur su ihanan, primo y primanan, compañeronan di FAVI, Club Kibrahacha, ex Trappers Club, conocirnan di San Pedro Paviljoen

Demas famia: Werleman, Croes, Henriquez, NG, Geerman, Reyes, Burne, Feliciana, Tromp, Rasmijn, Angela, Everon, Ras

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a lubida un of otro famia, amistad of conocir

Oportunidad pa condolencia: diabierna 18 di januari y diasabra 19 di januari 2019 di 7'or pa 9'or di anochi na cas; Piedra Plat # 96-A

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 21 di januari 2019 di 2'or pa 4'or na Royal Funeral Home, después lo saliendo pa Santana Protestant na Piedra Plat.
Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donación pa FAVI.

Nos a lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di:



Eleuterio Ruperto Rafaël

Ex-pensionado di Lago
Mihor conoci como "Techi", "Oom Te", "Pai" of Opa Techi"
*20-02-1919 - †11-01-2019
Na nomber di su esposa: †Julianita Chacutu
Yiunan di criansa:
†Olga Correa
†Julianita Chacutu
Judith Knegt- Mac Jannet y famia
Nietonan cu e a cria manera yiu:
Raymond Chacutu
Arthur y Susan Correa- Lettiere
Janine Correa
Valeska y Franklin Ashby-Correa
Su bisanietonan stima:
Johnathan Chacutu y esposa
Sulaica Chacutu y famia
Richinald Chacutu y Douglas
Dianne Antonio y famia
Donovan Ashby
Dylan Ashby
Su rumanan:
†Maria Georgina Rafael
†Augustina Veronica de l'Isle-Rafaël "Mama Tina" of "Tina" y esposo †Ernand Horatus de l'Isle
†Julio Rafaël y esposa Ana Maria Rafaël Ras
†Diana Medina y famia
Sobrino- y sobrinanan:
†Simon Rafaël y famia, †Mirtho y Milda Rafaëly famia, Damasa Heidweiller - Rafaël y famia, Efrain Rafaël y famia, Greta Wever-Rafaël y famia, Elsa Rafaël, Eddie Rafaël y famia, Wilfred Rafaël y famia, Lucia Croes-Rafaël y famia, Roberto Rafaël y famia, Ramiro Rafaël y famia, Helena Dirksz-Rafaël y famia
Ernand (Papy) de l'Isle y famia, Marius (Maiky) de l'Isle y famia, Luty & Lies de l'Isle-Reynierse y famia, Zanette & David Vos-de l'Isle y famia, Suzette de l'Isle y famia, Efraim Rafaël y famia, Roland Rafaël, Richard Rafaël y famia.

Su cuña: †Brunicilda y †Ernesto Petronia-Chacutu
Yiunan: Patricia Petronia, Jalna Petronia, †Tico Petronia, Alex Petronia y famia
Ronny Petronia y famia, Henry Petronia y famia, Nelson Petronia y famia,
Rudy Petronia, Francis Petronia y famia
Su bon amigonan: Compa Chucho y famia na Venezuela y Robert Citroën y famia. Dokter Esschendale.
Demas famianan: Chacutu, Rafaël, Correa, Lettiere, Ashby, Neddall, Antonio, Batista, Knegt, Petronia, De Jongste, Pijpers, Mac Jannet, Garcia, de L'Isle, Citroën, Godet, Morillo Guerrero, Ras. Bisinjanan stima di Companashi. Demas famianan na Hulanda, Corsow y U.S.A.
Ta invita pa compaña nos na Aurora Funeral Home pa condolencia y despedida diasabra 19 di januari di 9am pa 11am. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.
Despues di entiero no ta acepta bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar, amigo of conocir.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

" Dia mi muri, recordami cu un sonrisa…
Canta, Baila y celebra mi bida….
Brinda na mi nomber cada bes bo pensa riba mi…
Dia mi muri, no sea tristo, no yorami…
Recordami yen di bida y alegria…
…. Manera ami lo recordabo pa semper…"
'Marlene'

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di :



Marlene M. Maduro-Wever

Mihor conoci como 'Lenchi'
*01-03-1955 †16-01-2019
Na nomber di su:
Esposo: Hernán Maduro Suescun
Yiunan: Anthony Geerman
Jhonattan Maduro & Jyouthy Ras
Eduard Maduro
Karina Albertsz-Maduro & Uilon Albertsz
Madelyn Guedez-Maduro & Carlos Guedez
Glendy Dirks-Maduro & Emmanuel Dirks
Nietonan: Jhonalee Maduro, Tyler Richards, Cataleya Maduro, Ildrick Edweane y Jullion Albertsz, Marilyn Dubero, Mellisa Maduro, Glenmar Tromp, Leah Dirks

Rumannan: Jeanette Falcon-Lampe & Omar Falcon
Irene Torres-Wever & Jose Torres
Sonia de Nobrega-Wever & Gary de Nobrega
Shirley Wever
Glen Maduro & Judith Maduro-Dirksz
Tantanan: Maria Lampe-Wever y famia
Rosalia Wever y famia

Sobrinonan: Jenimar, Jeanela, Giovanny, Rafael, Zulaika, Jonathan, Cyrielle, Cedric, Camille, Jourelle, Liza, Elai, Jurianne, Glenbert, Glenrick

Nuera stima: Carol Croes
Mescos cu ruman: Xiomara Jonis
Amigonan di cas: Gregomar & Carliza Croes
Bon amiganan: Marta Torres
Carina Angela-Koolman
Lucia Werleman
Elba Pietersz
Sra. Anna Pietersz
Stephanie Pietersz
Joany Laurence

Demas famianan: Wever, Maduro, Suescun, Geerman, Ras, Albertsz, Guedez, Dirksz, Falcon, Lampe, Torres, De Nobrega, Petronia, Goeloe, Croes, Martis, Jansen, Boekhoudt, Oduber, Arends
Tur su ihanan, primonan y demas famia y amigonan na Aruba, Korsow, Hulanda, USA, Puerto Rico, Venezuela, Inglaterra y ex-coleganan di Boekhandel Mariska, Decor y FrioMax
Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora funeral home, dialuna 21 di Januari 2019 di 7or pa 9or pm
Acto di despedida lo tuma lugar diamars 22 di Januari 2019 na Aurora funeral home di 2or pa 4or di atardi,
Sigui pa acto di cremacion den seno familiar.
Enbes di flor of krans famia ta pidi encarecidamente un donacion na Edmund Harms Foundation.
Famia ta pidi caminda por pa bisti na e color roos of blanco representando Breast Cancer Awareness.
Nos ta lamenta cu despues di e ceremonia nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.